

9 años al frente de la Provincia



Hoy se cumplen nueve años de la toma de posesión de los cargos de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en Baleares por don Plácido Álvarez-Buylla y López Villamil. De los XXV años de paz fecunda, nueve años, pues, han transcurrido en Baleares bajo el mandato de quien dirige nuestros destinos. De quien se rigió con buen tino, prudencia y afán de superación de quien, siendo balear más entre nosotros y como amado hijo adoptivo de todas las islas archipiélagas en estimación correspondida se desvela día a día cerca de la Jefatura del Estado y del Gobierno de quienes recibió su mandato, por todos los problemas provinciales. Conocen de su actuación incansable, mayormente, los Delegados de los Servicios estatales en la provincia y los Consejeros que en la Jefatura Provincial laboran a sus órdenes. La historia de su gobierno está en sus obras. No vamos pues a teorizarla. Pero sí queremos significar en esta fecha, y al advertir que estamos seguros de proseguir en la paz siguiente.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 18 de Febrero de 1965

AÑO XXVII - N.º 7.670 - DEPOSITO LEGAL P. 14 - 1958 PRECIO 2.- PTS

## RED DE ESPIONAJE «USA» DESCUBIERTA EN SIRIA

DAMASCO, 17. (Afp). — «Al Baas» diario oficioso, anuncia que ha sido descubierta una importante red de espionaje norteamericano dirigida por Walter Snowdon, agregado a la Embajada norteamericana en Siria. Entre los detenidos figura un súbdito norteamericano de origen sirio. También está detenido un oficial sirio y todos los encargados han confesado de plano.

## «1965 puede ser trascendental para la agricultura española»

«Quedan atrás quince años muy duros»

Opina el Padre Loring, director de la Escuela Técnica Agrícola de Córdoba

El proceso de mecanización seguirá una línea ascendente

CORDOBA, 17. (Pyresa). — «Mil novecientos sesenta y cinco puede ser un año trascendental para la agricultura española». Así opina el Padre Jaime Loring, S. J., Director de la Escuela Superior de Técnica Empresarial Agrícola de Córdoba, al analizar la presente coyuntura del campo español, característica, según él, por el comienzo de cambios estructurales fundamentales en el sector agrario de nuestro país.

PUNTO DE ARRANQUE

El Padre Loring cree que el año actual se presenta quizás como el punto de arranque de un resurgir de nuestra agricultura, pese a las dificultades momentáneas del campo. Desde 1950 en que comenzó el despliegue económico de nuestro desarrollo industrial, la agricultura ha pasado quince años muy duros. Se han quedado muy atrás los años 40, con todo lo que ellos representaron en el terreno económico agrario. Aquellos años no volverán porque no es previsible que tanto España como el resto de los países vuelvan a verse sumergidos en una crisis bélica.

RESURGIR

Se puede entrever el resurgir de la agricultura por caminos muy distintos. Uno de los puntos más representativos de esta nueva época se refiere al empleo de la mano de obra en la agricultura. Ha habido en 1964 una escasez de brazos que podría llamarse de estructura y un paro que habría de considerarse como coyuntural. La escasez de mano de obra estructural se impondrá sobre el paro coyuntural y así se crearán las condiciones precisas para que se pueda desarrollar la mecanización fundamental que el campo español necesita en orden a sus exigencias renovadoras. Las previsiones son optimistas.

En honor del Presidente de la Feria



Con motivo de la estancia en Madrid del Presidente de la Feria Mundial de Nueva York, Mr. Robert Mosses, le fue ofrecida una cena, a la que asistió el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís y la Delegada Nacional de la Sección Femenina Pilar Primo de Rivera, que aparecen en la fotografía junto al huésped homenajeado.

SAIGON

## QUERIAN BOMBARDEAR LAS BATERIAS DE LOS PROYECTILES «HAWK»

La acción Vietcong, de realizarse, hubiese justificado más represalias americanas

Saigón, 17. (Servicio especial de Pyresa). — El servicio de vigilancia survietnamita ha frustrado una acción de los guerrilleros comunistas que, de haberse realizado, hubiera justificado nuevas represalias norteamericanas contra el Vietnam del Norte. Los hombres del Vietcong estaban preparando emplazamientos de mortero para bombardear la base aérea de Danang, en donde los americanos tienen sus baterías de proyectiles Hawk, cuando fueron descubiertos y dispersados.

EL NUEVO PRESIDENTE

Phan Huy Quat, nuevo Presidente del Gobierno, tiene 58 años de edad, y desciende de una familia de letrados, la mayoría de los cuales fueron altos dignatarios de la corte imperial de Anam.

SORAYA: SENSACION



Ya conoce el sector lo que fue el estreno de la película «Las tres caras de mujer», protagonizada por Soraya. Podríamos añadir en torno a la interpretación de la ex Emperatriz, lo manifestado por un destacado crítico «Por ser su primera película no está mal». Sin embargo lo que pretende la fotografía que ofrecemos es mostrar a Soraya a su llegada al estreno en Milán vistiendo elegante y valiosísima capa de pieles y su serena belleza y sus ojos silenciosos. Y también a su acompañante Alberto Sordi.

## Estalló una bomba junto al Vaticano

EL RUIDO DESPERTO AL PAPA QUIEN FUE DEBIDAMENTE INFORMADO

ROMA, 17. (Efe). — Una explosión, ocurrida a primera hora de la madrugada de hoy miércoles, ha sacudido las ventanas de las barracas que albergan a la guardia suiza pontificia, en la frontera de la Ciudad del Vaticano, ha sido revelado en fuentes policíacas. No hubo que lamentar víctimas a causa de la explosión, que ocasionó daños a una puerta de madera. Se cree que la explosión fue provocada por una bomba de fabricación casera. El coronel Spartaco Angelini, comandante de la Guardia Pontificia y agentes de la policía italiana han iniciado una investigación. Buscaban, al parecer, un gran automóvil y a dos individuos que fueron vistos en la calle, en territorio italiano, junto a las barracas, poco antes de producirse la explosión. No se tienen más detalles.

INVESTIGACION INTENSA

CIUDAD DEL VATICANO, 17. (Efe). — Expertos en balística de la policía y del ejército italiano están llevando a cabo una investigación acerca de la explosión que ha hecho saltar los cristales de las ventanas de los acuartelamientos de la guardia suiza, próximos a las columnatas de la Plaza de San Pedro.

De acuerdo con las investigaciones preliminares se trata de una bomba de fabricación casera —un paquete de medio kilo de peso— con un explosivo de poca potencia. Un vigilante nocturno que se hallaba a unos 100 metros de distancia del lugar donde se registró la explosión esta madrugada ha declarado que vio a dos jóvenes huir en un potente automóvil en aquel momento.

SIGUIO DURMIENDO

CIUDAD DEL VATICANO, 17. (Afp). — Se desmiente el rumor de que ha estallado un segundo artefacto en las proximidades de la puerta Cavalleggeri de la Basílica Vaticana. El ruido de la explosión de la pasada noche despertó a Su Santidad, que fue inmediatamente informado de lo sucedido. En cambio, un miembro de la guardia suiza que dormía muy cerca de donde estalló la bomba no se enteró de nada y siguió durmiendo. Equipos de obreros trabajan para retirar los cristales rotos y reparar los desperfectos. En el apartamento del comandante de la guardia las cortinas quedaron desgarradas y resultó deteriorado el proyector de cine que hay en la sala donde se realizan los ensayos de la banda de música.

Kusia tiene 2.423.000 hombres en filas. Y casi tantos submarinos como Estados Unidos

DIJO EL MARISCAL SOKOLOWSKY

Moscú, 17. (Afp). — Centenares de periódicos rusos y extranjeros se congregaron esta mañana en la célebre «Sala de las columnas» de la Casa de los Sindicatos para conocer las manifestaciones del Mariscal Sokolowsky, uno de los más importantes líderes militares soviéticos.

DE LOS ESCARMENTADOS...



A raíz del accidente automovilístico del que resultaron víctimas el Duque y la Duquesa de Gloucester, el día del entierro de Churchill, la Princesa Margarita, ha decidido emplear un cinturón de seguridad durante sus desplazamientos en coche. De los escarmentados salen los avisados.

## Aumenta la tensión germano-egipcia

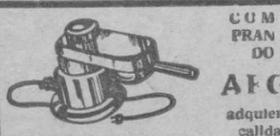
El Marqués de Nerva nunca dijo que Bonn hubiera prometido no reconocer a Israel

El Gabinete Federal le agradece su misión de mediador con El Cairo

BONN, 17. (Servicio especial de Pyresa). Los problemas del Gobierno alemán en sus relaciones exteriores nunca habían sido tan paucos y tan ruidosos como en la actualidad. Acaso el asunto más comentado en la prensa, haya sido el que distancia a Israel y a El Cairo. Por igual, el Gabinete de Bonn, porque las presiones desatadas dentro y fuera de Alemania han sido muy grandes y lo que parecía tener fácil arreglo, en relación con la RAU, se ha envenenado y enmarañado en grado extremo.

Esta mañana Karl Carstens, Secretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha aclarado que la decisión del Gobierno de no entregar armas a zonas «internacionalmente en tensión» no se referían a ningún país en particular, una fórmula de generalización que tendrá poca validez en Tel Aviv. Declaró también que el Marqués de Nerva, diplomático español, que había mediado entre Alemania y la RAU, afirma que nunca dijo durante su estancia en El Cairo que Bonn hubiera prometido no reconocer a Israel a cambio de anular la invitación a Ulbricht, y terminó diciendo que el Gabinete Federal agradecía al Marqués de Nerva la misión realizada.

(Continúa en la página siguiente)



LAVADORAS AEG

PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELEFONO 12011

¡CON PARE Y LÍJALA DESPUES!

Jose FLEX SAN MIGUEL, 40

mañana... QUE NOTICIA!

OPINAMOS ASI!

# Jóvenes capaces

El Delegado Nacional de Juventudes clausuró días pasados el I Curso para Directores de Círculo de la Organización Juvenil y durante el acto pronunció unas interesantes palabras que vale la pena glosar.

«Tratamos de que la juventud española —dijo— esté preparada y adoptada para vivir en el momento en que la esfera de sus decisiones individuales y colectivas hayan de afectar a la vida de la sociedad». La labor es más que importante, porque la realidad sociológica de nuestro tiempo es movetizada y rápida cambiante y sonora. Las estructuras se transforman vertiginosamente y el movimiento de promoción y de interacción social así como los contactos y enlaces entre todas las fuerzas y estamentos sociales se produce casi diariamente, favoreciendo —incluso exigiendo— que la presencia de los jóvenes en la vida activa sea constante, útil y firme. En todos los países se tiene en cuenta esta realidad. El propio Delegado Nacional de Juventudes citó los ejemplos de Francia y de los Estados Unidos, donde la formación de cuadros de dirigentes juveniles se viene haciendo intensamente, casi contra el reloj, para anticiparse a la necesidad social de cada instante y la voluntad de promoción que hay preside todos los deseos juveniles.

Pero esta presencia juvenil en el orden social, tiene otra dimensión, igualmente fundamental. Eugenio López definió como notas esenciales de la presencia juvenil el optimismo y la alegría. Para un mundo tan complicado y sujeto a errores como el que nos ha tocado vivir, es necesario contar con nutridas legiones de hombres esperanzados. La tentación más común en nuestra época es la de la incredulidad y el cinismo. La historia es molesta, dura, exigente. Por eso mismo hay que ser capaz de enfrentarse con ella deportivamente, y superar las tentaciones de desánimo con un esfuerzo de fe. Estas cosas las pueden sentir los jóvenes —de hecho las sienten— mejor que los maduros a los que la experiencia de una vida bastante difícil ha condicionado en muchos aspectos. El futuro no puede ser esperado con dudas, sino asumido con emoción, incluso deseado cordialmente. Esta cordialidad es una dimensión juvenil, necesaria para el mundo si quiere seguir adelante con gallardía. El Curso organizado por la Delegación Nacional de Juventudes, como otras iniciativas semejantes que surgen en la vida española diariamente, representa ya una toma de contacto con la realidad del porvenir, y un paso hacia el tiempo nuevo. De nuestra juventud están surgiendo, van a surgir, los hombres que se harán cargo de nuestra casa mañana. Esperamos y sabemos que serán capaces de aceptar el compromiso con inteligencia y buen ánimo. El relevo generacional no se produce bruscamente: es diario y constante. Ocurre ahora, y cada minuto. Hay que estar, pues, en cada instante, en forma para la herencia y la tarea.

# El conflicto en el Vietnam

(Viene de la página anterior) Ejerció como médico hasta que entró en política, para desempeñar varios Ministerios —tres veces el de Defensa— con el régimen del Emperador Bao Dai. Desde 1954 a 1963 militó en las filas de la oposición a Diem y fue procesado por un Tribunal Militar con otras personalidades. En los gabinetes de Khanh y Tran Van Huong fue Ministro de Asuntos Exteriores.

Desde hoy, Vietnam tiene los órganos legislativos y ejecutivos prometidos por el Consejo de las Fuerzas Armadas después del golpe de Estado del 27 de Enero pasado. Los observadores señalan que el actual Consejo Nacional legislativo difiere del disuelto el pasado Diciembre en que en el presente hay seis miembros permanentes militares, mientras en el primero todos eran civiles. **FUSILAN AL RESPONSABLE.**

Esta mañana ha sido fusilado el responsable de las manifestaciones d. inspiración comunista que se registraron el lunes en Than Binh, provincia de Quang Tin.

## CONCURSO - OPOSICION para proveer dos plazas de Secretario Asesor de Secciones Sociales en la C. N. S. de Palma de Mallorca

Debidamente autorizado por la Superioridad y en conformidad con lo dispuesto en las O. d. n. de servicio 61 y 68 de la Vice-Secretaría Nacional de Organización Social, se convoca Concurso-Oposición para, en turno libre, proveer dos vacantes de Secretario Asesor de Secciones Sociales, radicadas en la C.N.S. de Palma de Mallorca.

Para participar en él, los aspirantes deberán presentar antes del 15 de marzo próximo, instancia dirigida al Delegado Sindical Provincial, a la que acompañarán los siguientes documentos:

- 1.-Partida de nacimiento.
- 2.-Copia legalizada del título de Doctor o Licenciado en Derecho, Ciencias Políticas o Económicas o Graduado Social.
- 3.-Certificado acreditativo de ser Militar de V. E. T. y de las J. O. N. S.
- 4.-Declaración jurada de no encontrarse procesado hallarse en el pleno goce de sus derechos civiles y políticos y no haber sido expulsado de cargo alguno, profesional o carrera mediante expediente, sanción o Tribunal de Honor.
- 5.-Certificado de Antecedentes Penales.
- 6.-Certificado Médico de la Obra Sindical 18 de Julio, de no padecer enfermedad orgánica o funcional que impida el ejercicio del cargo o de carácter contagioso.
- 7.-Certificado de F. E. T. y de las J. O. N. S. acreditativo de buena conducta moral y político-social.
- 8.-Certificación de cuantos méritos militares, profesionales políticos o jurídicos alegue.

Los solicitantes admitidos realzarán en la segunda quincena del próximo mes de Abril y en fecha que se les comunicará oportunamente, dos ejercicios eliminatorios, uno escrito que consistirá en la resolución, usando textos legales, de tres casos prácticos que les sean sometidos y versen sobre cada una de las siguientes materias:

- 1.-Legislación Laboral.
- 2.-Reglamentaciones del Trabajo.
- 3.-Seguros Sociales.
- 4.-Otro ejercicio el cual será oral, versará sobre temas de Organización Sindical, conforme al programa que en la Vice-Secretaría Provincial de Organización Social, se encuentra a disposición de los concursantes.

Los que a resultas de los ejercicios hubiesen tenido mayor puntuación, atendidos asimismo los méritos alegados, serán propuestos para desempeñar el cargo de Secretario Asesor, que será incompatible con el ejercicio de la profesión de Letrado o Graduado Social en matrícula laboral.

Palma de Mallorca a 15 de Febrero de 1965.—El Delegado Sindical Provincial Mario Jiménez de la Enrda y Suárez.

## LA HORA DE LAS DECISIONES

De todas las maneras, la hora de las decisiones no parece haber sonado aun en el reloj de la Casa Blanca. Y si nadie reprocha aquí al Presidente que no haya fijado aun irrevocablemente su posición (pues bien se comprende la necesidad de no tomar decisiones precipitadas en asuntos que afectan la paz o la guerra), cada vez más fuerte se hace, en cambio, la presión de ambientes políticos y populares, órganos de prensa o senadores y congresistas para que Lyndon Johnson defina cuanto antes las metas políticas que desea alcanzar. Ha llegado la hora —vienen a decir por igual los sectores liberales o de derechas— en que Lyndon Johnson diga al pueblo cual es la política americana: que corra el velo de misterio que hoy envuelve a la Casa Blanca, que indique si lo que persigue en el sureste asiático es la paz o la guerra.

## A FAVOR DE UNA PAZ NEGOCIADA

Se sabe que dos senadores norteamericanos, McGonck de Dakota del Sur, y Frank Church, de Ohio, se han pronunciado en el Senado a favor de una paz negociada, porque los bombardeos de Vietnam del Norte no pondrán fin a las guerrillas en el sur. Un barco de unos 30 metros de eslora, y con aspecto de juncos, fue hundido ayer por una escudrilla de «Skyriders» en la bahía de Vung Ro, a 380 kilómetros al noroeste de Saigón.

La embajada de los Estados Unidos no tiene ninguna noticia sobre la llegada a Hanoi de proyectiles antiaéreos soviéticos. Creen que los rumores que circulan sobre este asunto carecen de fundamento.

## ENTREVISTA ENTRE JOHNSON Y EISENHOWER

Nueva York, 17. (Crónica del correspondiente de Pirena, Guy Sueno, recogida por Telex).—El General Eisenhower fue urgentemente convocado ayer a la Casa Blanca, para un intercambio de impresiones con Lyndon Johnson sobre el problema planteado a los Estados Unidos en el Viet Nam.

La entrevista del Presidente que puso término a la guerra en Corea y el Presidente actual a quien tocara poner eventualmente punto final al conflicto vietnamita, duró unas de una hora. Ninguna información oficial iluminó el tenor de las conversaciones celebradas entre ambos hombres, siendo así que no se puede tan siquiera aventurar que Ike instara a Lyndon Johnson a imitar su ejemplo dado hace catorce años «trayéndose a los muchachos a casa», ya que si bien es cierto que en aquella ocasión tanto Eisenhower como Nixon se jactaron de haber llevado a feliz conclusión la «guerra de Truman», hoy Richard Nixon se ha convertido en el ariete de la república que presiona sobre el Presidente para que transforme el conflicto vietnamita en la «guerra de Johnson». Mas si subsisten dudas en lo que atañe al Consejo que Eisenhower haya podido dar al Presidente, no puede dudarse en cambio de los objetivos perseguidos por el señor Johnson al invitar al ex-Presidente. Ante todo, subrayar ante la opinión pública americana que el conflicto vietnamita no es producto de su propia política, sino la amarga herencia legada por la administración eisenhoweriana y en especial modo por el Ministro de Asuntos Exteriores de la época señor Foster Dulles, y en esa medida solicitar no sólo unidad nacional tras la postura que eventualmente adopte, sino también comprensión si la solución finalmente escogida es la misma que la que Eisenhower anicó al problema heredado de Truman.

## LA VISITA DE COUVE MURVILLE

A la luz de la evidente indecisión del Gobierno de los Estados Unidos y de la creciente desazón que cada vez más vigorosamente expresa la opinión pública americana, cobra particular interés la visita que el ministro de Asuntos Exteriores francés señor Couve de Murville ha decidido hacer en esta coyuntura a Washington.

Originalmente concebidos como ocasión para celebrar conversaciones franco-americanas en lo que atañe al problema alemán, los coloquios que el ministro francés celebrara en la capital federal se centraron ahora casi exclusivamente sobre la cuestión de Viet Nam.

## LA POSICION FRANCESA

La posición francesa al respecto ha quedado aclarada. El fenómeno del Viet Cong no puede considerarse meramente como una operación de ayuda de Hanoi, sino como expresión de un amplio movimiento popular sudvietnamita que rebasa los límites de la ideología comunista penetrando profundamente en el terreno de las aspiraciones nacionales. Por lo tanto, en opinión de París la solución del problema no puede encontrarse en los campos de batalla sudvietnamitas ni mediante negociaciones a las que por la imperiosa necesidad de su presencia de sus intereses, tiene que participar la China comunista. Aventurado sería anticipar que Washington aceptara esta tesis. Y ello no sólo porque aún confían muchos de los asesores principales del Presidente Johnson en poder imponer a Hanoi una solución «coreana» del conflicto —es decir, la participación permanente— sino también —justo será reconocerlo— porque existe actualmente en Washington (y en el pueblo americano) una especie de neurosis o de alegría anti-francesa, por lo que la mera mención de la palabra «De Gaulle», produce reacción de extraordinaria animosidad —aalesquiera sean los méritos de los consejos y argumentos prodigados por París.

## Tan fácil como eficaz. España ha vencido a la Poliomielitis y no debe dejar que vuelva esta terrible enfermedad. Todos los niños mayores de tres meses y menores de un año deben ser llevados a los Centros de Vacunación.

## PRINCIPAL

# «Pregón de Coplas», un entretenido espectáculo de variedades

Antonio Molina, muy popular en nuestra ciudad, presentó anoche en el Principal un espectáculo de variedades muy entretenido. «Pregón de Coplas», un espectáculo con marchamo español, logró triunfar plenamente y con toda justicia; apunta muy buenas condiciones, para cuando haya adquirido una formación plena, el joven artista Kuri Savoy, también intérprete de la canción moderna que se acompaña a la guitarra eléctrica, instrumento que domina ya bastante bien; Kelly y Sanfres —este último le «Cantillas españolas», con personalidad suficiente para no tener que imitar a otro artista— constituyen una buena pareja cómica y el guitarrista Niño de Roca, que es también un excelente sementero. Completan el reparto, Mercedes Caro, Tona Radey y su «Bar-Ret Racial, los Botones» —un dúo flamenco muy bien conjuntado— Juan Rivas, otro buen guitarrista y la orquesta «Los Sullanes», que anima el espectáculo que, en conjunto es lo que hemos dicho: un espectáculo entretenido.

Por lo demás, su estilo aparece sin modificaciones, tal como corresponde a un consagrado como el que anoche logró «me se llevara el teatro por completo». En esta ocasión, entre los artistas que le acompañan, destaca la estrella de la canción moderna Isa Zaro, magnífica como intérprete de estilo que, a pesar de actuar anoche en el seno de un espectáculo con marchamo español, logró triunfar plenamente y con toda justicia; apunta muy buenas condiciones, para cuando haya adquirido una formación plena, el joven artista Kuri Savoy, también intérprete de la canción moderna que se acompaña a la guitarra eléctrica, instrumento que domina ya bastante bien; Kelly y Sanfres —este último le «Cantillas españolas», con personalidad suficiente para no tener que imitar a otro artista— constituyen una buena pareja cómica y el guitarrista Niño de Roca, que es también un excelente sementero. Completan el reparto, Mercedes Caro, Tona Radey y su «Bar-Ret Racial, los Botones» —un dúo flamenco muy bien conjuntado— Juan Rivas, otro buen guitarrista y la orquesta «Los Sullanes», que anima el espectáculo que, en conjunto es lo que hemos dicho: un espectáculo entretenido.

Pedro DEYA

# 9 años al frente de la Provincia

(Viene de la página anterior) vocar el impacto de su gestión, en Alvarez Bayla, Gobernador Civil y Jefe Provincial de toda la provincia, más equilibrada salvando el distinto volumen de los problemas de que tanto como la montaña de Mallorca como las demás islas balearicas.

Y en fin, nobleza obligada de destacar su bonhomía y su señorío auténtico, cualidades que por concepciones de tradición el pueblo balearico sabe apreciarlas valen.

«BALEARES» le desea todo lo bueno a su Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. Y en su deseo, la prolongación de su mandato.

# Aumenta la tensión germano - egipcia

(Viene de la página anterior)

## AUMENTA LA TENSION

Lo cierto es que la tensión entre los dos países va en aumento, sin que esto sirva para disminuir la violencia de las exigencias israelíes. Todo hace suponer que la crisis toma aspectos insolubles. Se sabe que la compañía Aérea United Arab va a inaugurar, con aviones ingleses, una línea que unirá Egipto con la Alemania comunista, y que la Alemania comunista, y que la Alemania roja, establecerá un servicio de Berlín a El Cairo con escala en Belgrado y Moscú. Los egipcios pueden darse por satisfechos porque la «United Arab» es la primera compañía de un país no comunista a la que se autoriza a hacer escala regular en un aeropuerto de Alemania Oriental.

Por otra parte, la decisión de Bonn de vender 60 cazas Sabre 86 al Gobierno portugués puede ser otro motivo de fricción, por que el Gabinete de Ottawa ha advertido que no aprueba esa venta a menos que Lisboa se comprometa a no usar esos aviones en Angola. Como los tanques vendidos por Bonn a Israel, los Sabre que desea ceder Alemania a Portugal están siendo sustituidos en la Bundeswehr por Fiat 91.

## NEGOCIAN UN ACUERDO

## CON PEKIN

Para aumentar la confusión, resulta que, a través de la Embajada de Pekín en Berna, Alemania y China están negociando un acuerdo comercial, para el que Erhard ha solicitado ya la autorización de las correspondientes comisiones parlamentarias. Se espera que Pekín no pondrá objeciones a que se incluya en la jurisdicción del acuerdo a Berlín occidental. Se pone de relieve que el intercambio comercial con China roja es una mínima parte del volumen total del comercio exterior alemán, y que también Canadá, Inglaterra, Italia y Francia, comercian con Pekín.

Volviendo al pleito con Israel, el Gobierno libanés ha hecho saber que ha recibido garantías de Bonn de que no piensa reconocer por el momento, al Estado judío, a pesar de las noticias de El Cairo referentes a la visita de Ullrich, que llegará por barco a Alejandría el día 24 de este mes, y en donde tomará un tren especial para llegar a El Cairo. Ullrich, según el diario «El Ahram» celebrará en la capital egipcia una conferencia de prensa.

## LA VENTA DE AVIONES

## A PORTUGAL

En relación con la venta a Portugal de aviones «Sabre» el portavoz federal ha declarado que siempre que se han hecho cesiones de armas a países amigos de la OTAN se ha insistido en que no pueden ser utilizadas fuera de los límites del pacto Atlántico.

Erhard ha afirmado que la tensión entre Alemania y Egipto no ha sido provocada por el suministro de armas a Israel, sino por la invitación de la RAU a Ullrich.

En nombre de la oposición, Fritz Erler ha dicho que el balance de la política exterior del Canciller Erhard no puede ser peor y que en estas circunstancias se trata de saber si el Gobierno puede realizar su misión bajo la misma dirección.

# Opina el Padre Loring

(Viene de la página anterior) misas actuales de la recolección mecánica del algodón, incluso las tareas recolectoras de la aceituna (estas últimas más agrasadas), son un anuncio de la nueva época que se abre para el campo español.

Por lo que se refiere al proceso de mecanización en sí, este seguirá una línea ascendente. Las máquinas no entran en el campo para desalojar al hombre, sino para sustituir el puesto que el hombre ha dejado libre y con su aumento de productividad, los que quedan, podrán obtener mejores remuneraciones.

En 1964, que ha sido un año malísimo para la agricultura, el número de tractores nuevos no ha seguido el ritmo que se esperaba, pero sin embargo ha aumentado el consumo de fertilizantes en un 10 por ciento, mientras las previsiones del Plan de Desarrollo se centran únicamente en un 7 por ciento.

## EL PROBLEMA MAS GRAVE

De todos los problemas que tiene planteados el campo en este momento, el más grave es el de la comercialización de sus productos. No existen realizaciones concretas en este aspecto; hay sin embargo indicios que merecen registrarse. El agricultor ha percibido ya este problema y la reacción de los avicultores, rudamente atecionados por la crisis del invierno de 1964, ha enseñado mucho al resto de las empresas agropecuarias. Las iniciativas, al registrar el interés por la comercialización, son otros tantos factores indiscutibles de cambios y transformaciones en el campo.

## NUEVAS ESTRUCTURAS

Caminamos —afirma el Padre Loring— hacia una agricultura nueva con nuevas estructuras. Ha llegado probablemente el momento en que los agricultores cambien sus cuadros mentales para entrar en la época de la actividad y cambios optimistas. El porvenir lo tienen que hacer los agricultores mismos. Mil novecientos sesenta y cinco será un año en que no habrán grandes realidades, pero sí será un año en donde se hayan empezado muchas cosas que cambien el horizonte económico-agrario de nuestra agricultura.

El padre que no lleva a sus hijos a los puestos de vacunación los deja abandonados al riesgo de la enfermedad.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D.ª Antonia Fábregas Fuguet

(VIUDA DE CARMONA)

Que falleció ayer en La Vileta (Palma), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Luis, Jaime, Isabel, María Luisa y Juan; hijos políticos Isabel Biale, Mercedes Mateu, Sebastián Font y Begonia Badia; hermana Carmen, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que se celebrarán hoy, a las 6 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de La Vileta, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Fuego, 1. — LA VILETA. Los Excmos y Rvms Sres Obispos de Menorca e Ibiza, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

SECCIONES FIJAS

COPIAS SIN MALICIA

La «Fiesta de los romanos» del Círculo Mallorquín alza disputas sin fin entre tirios y troyanos.

Pues a esa «Fiesta romana» —César, Vinicio, Petronio— la cree cosa del demonio cierta gente palmesana.

Hay quien protesta a porfía, y dice que es un «desfase», y si un «strep-tease» mirase quizás no protestaría.

La «Fiesta de los romanos»

Que padezca no quisiera el que por esto padece. A mi lector, me parece como otra fiesta cualquiera.

No turben sus alegrías estos minúsculos temas. Tenemos muchos problemas, para andar con naderías.

Lo lamentable y lo triste, no es cómo el hombre se viste en la fecha tal o cual: Lo lamentable es que existe todo el año Carnaval.

GIL ARRIBATO

Buenos días!

SER COMPLICADOS

Te dicen: «Buscas esto o lo otro... Si, conieses que eres un tipo un poco complicado y que, de verdad, te encantan las complicaciones.»

Uno protesta. Que no que están en un error, que no hay tal amor o tal querencia por lo laberíntico, sino todo lo contrario, todo lo contrario...

Insisten. Sacan pruebas a relucir, terribles pruebas, como para llevarle ante el juez para que acuerdas aquel día, en tal sitio, que nos invitaron a cenar? ¿Te acuerdas?

Tú dices: «Sí, me acuerdo.» «¿Recuerdas asimismo lo que pasó?»

«Mas o menos, sí.» «Pues, bien. Todo pudo haberse evitado si tú no hubieras accedido a cenar con aquella gente; puesto que cenar con ellos era una complicación, había que avisar, poner una conferencia, llamar a casa, llegar tarde, temer que perder gran parte de la noche... Acuérdate.»

«Bien, reconozco que aquello fue una complicación, imputada por las circunstancias. Pero, ¿quiere eso decir que yo sea un tipo complicado? ¿son las circunstancias? ¡qué ellas carguen con la responsabilidad!»

«¿Cómo va a cargar nadie con la responsabilidad si el único responsable —poder decir— es uno mismo? No hay que buscar subterfugios. Ahí mismo, ¿no lo están complicando un poco?»

«¿Quién lo complica? Veámos. Si yo de golpe aceptara como bueno que soy un tipo complicado, puesto que

no sé eludir las complicaciones, ¿se acabaría aquí, en este punto, la controversia? No, reconozco que no se acabaría. Pues bien, antes de seguir, insisto en que me encantan las conversaciones a media voz, no puedo soportar que me impongan ciertas diversiones colectivas, eludo los seres muy mixtificadas, a la hora de alcoholizarme, digamos, me gustan las bebidas secas, sin azúcares, los jardines con laberintos y muy cuidados me joroban, me encantan los huertos, y a ser posible con rabanitos y coles, por lo que atañe a mis amistades...

«Basta, basta, dejémoslo. Acabarás complicándome a mí de mala manera. Digamos, para acabar, que eres un tipo sencillamente complicado...»

«Así va me gusta más. Y los dos personajes se fueron por donde habían venido.»

—Juan BONET (Ilustración del autor)

cojuelo

Banco de los pobres

LA CARA DEL BIEN

No es un genuino descendiente de Adán: «si gomez de esta fruta, perez seras». El no es Pérez, pero también es descendiente de nuestro primer padre por la rama de la manzana. Se apellidaba dos veces López.

Bromas aparte, este muchacho, joven, casado, con hijos, cuentacorrentista nuestro, me ha salido pez, que es el símbolo del cristianismo. Otros en el mismo ambiente de encesiaad, los sacamos del agua y nos resultan ranas.

«Era un santo, decimos. Y no era un santo». Era un rico, alabamos. Y vivió en sordida pobreza espiritual. «Era un pobre», compadecemos. Y su carne se le transfiguró en alma.

No todo el que pasa por santo tiene bondad; ni todo rico es afortunado; ni todo pobre merece compasión.

Una acción criminal incompensada puede estigmatizar a un santo. La riqueza sin caridad no es alabable. Y el poder de su pobreza, que se acostumbra al culantrillo de las aguas podridas y solo calienta al rayo de sol del brocal su mano pediguena, es rana y no pez a los ojos de Dios.

La alegría de dar nos la proporcionan pobres como López, López, que trepan con trabajos las paredes del pozo para salir al sol. Sus manos endurecidas ya no tienen la fiacidez de abrirse, limosneras.

Y lo que era piedra dentro de su pecho se le rompe y mana agua de agradecimiento. Con esta agua se lava uno los ojos y contempla, a su vez agradecido, al amigo que ha ganado para siempre.

López, López, estuvo al borde de un abismo y por vuestra caridad, generosos donantes, logre salvarlo. En un instante dado, a plazo de horas, precisaba de cuatro mil y pico de pesetas. Vuestra generosidad las había inyectado en la caja de este Banco, y se las dimos.

Entre los que llamaríamos generosos donantes de esperanza y voluntad he de contar a mi viejo amigo Antonio, «el lucano», que así gusto de llamarlo en esta ocasión.

Estaba ayer contento López, López. Trabaja y gana dinero. Su alegría era como una túnica con la que le habían arropado su esposa y sus hijos antes de salir de casa.

«Bendita sea la piedra de la frente que se esponja en sudor!»

Y López, López, con el corazón abierto me dijo —nos dijo—: «Ardo en deseos de hacerme generoso imponente de su Banco, para que pueda hacer con otro lo que su obra ha hecho conmigo.»

Y está, radiante, es la cara del Bien.

En Cura y de una señora llamada Mercedes, recibimos la merced de un donativo de DOSCIENTAS pesetas.

Del gran Vallés, que caminaba ayer noche junto al cauce de la Riera, meditando en su cubrición, otro donativo de DOSCIENTAS pesetas.

A Vicente San Matías Gines en enseres y ropa para ingresar en el Sanatorio «Juan Marcha», pagadas CUATROCIENTAS pesetas.

COSAS DE «CALAFAT»



EMPATES

—Gallana, fás cara de emp...ipat —Relamp! Porque el Mallorca mos ha emp...atat! —(Galiana, haces cara de disgustado.) —¡Rayos! ¡Por qué el Mallorca ha empatado!

BEBA TODOS LOS DIAS VINOS AULADELL (Sils) PRUEBELO UNA VEZ, AUNQUE SEA POR CURIOSIDAD NATURAL Y GASIFICADO DISTRIBUIDOR «OLI-COLE» S Ramón y Cajal, 14 • L. Marti 201 • Teléfono 3172P

UN PIE PARA ESTA FOTO

«MARACAS» EN LA SOLEDAD



Jorge Andreu, alias «Cojuelo», nos «pisó» ayer este «plé». Así como suena. La idea, y estamos por decir que el texto casi literal. Con Jorge anduvimos caminos de montaña. Con Jorge, y con otras gentes «baleáricas» que celebraban en familia el triunfo, al fin, de un compañero que lo tenía bien ganado. Y llegamos hasta lo alto del Monasterio de Cura. Desde allí, Mallorca se extiende en derredor como una maravilla no incluida en las rutas turísticas, ni en los ruidos turísticos. La inmensa, la absoluta soledad. Ganas de pensar y de escribir. Y de rezar sin testigos. Un frío de lejanías, un frío sin tapujos, de campo ancho, de mar lejano con Cabrera al fondo, de altura y de soledad, se pegaba al cuerpo, y uno buscaba un ángulo de sol para mirar a lo lejos y hablar con Dios.

En estas estábamos, cuando unas guitarras, unas «maracas» y unas canciones de ahora, parecía que iban a romper tanta delicia y tanto encanto. Fue un choque tremendo, capaz de echar por tierra el más sincero éxtasis. Después, en el refectorio, supimos que era un coro, con acompañamiento, de seminaristas que cantaban —con letras distintas, gratas y esperanzadoras— bajo la dirección de un franciscano...

Pero todo esto lo había contado ayer Jorge Andreu. ¿Para qué repetirlo ahora...? — F. J. J. (Foto Brondo)

díganos Vd. algo ANTONIO MOLINA

«Todos los artistas se sirven del micro»

Después de cuatro años de ausencia, vuelve ante el público mallorquín Antonio Molina, el fenómeno del canto... Por lo menos tal lo consideraban los técnicos entonces. —¿Continúa siendo el fenómeno del canto? —Ven esta noche y te enterarás.

—¿Estás como nunca? —Mejor que nunca... La voz es la misma y la técnica ha superado.

—Antes no tenías necesidad de micro. —No digas tonterías... Tienes que saber, mi buen amigo, que el micro es simplemente una comodidad para el público, y que por esta razón hoy en día todos los artistas se sirven del micrófono.

—¿Todos? —Todos... Hasta en la ópera.

—¿No es eso torear toros con los cuernos «feitados»? —Es torear toros con los cuernos afilados... Porque tienes que saber además, que el micro es un arma de dos filos.

—¿Quieres decir que si se escapa un gallo con los altavoces...? —Lo oyen hasta los chinos.

—¿Qué época ha sido la más floreciente de Antonio Molina? —¿Sabes que abusas de la amistad?... Ya te he dicho que vengas esta noche y me escucharás cantar... Afortunadamente el público continúa siéndome fiel y yo, gracias a Dios, puedo darle al público lo que me pide... ¡Y no seas tan pesado!

—No te enfades, Antoñito... Por nada del mundo quisiera verte nervioso en la tarde de tu reaparición... ¿Es cierto que hubo un momento difícil en tu carrera felizmente superado? —Yo lo único que he estado alguna vez, como cualquier otro cristiano es acatarrado o resfriado... Pero cosa de cinco o seis días... ¿Te enteras?

—Bien bien... Es que los periodistas tenemos que ser tremendistas... ¿Cuántas veces has cantado para la Televisión? —Creo que cuatro.

—La última estuviste muy bien... Pero, la anterior... —La última estuve bien porque canté de cara al público...



co... Yo necesito el público, que es para el que canto... ¿Comprendes, niño? —Gracias por lo de niño. ¿Qué diferencia existe entre el Antonio Molina que vino por primera vez a Mallorca y el Antonio Molina de ahora? —La diferencia es enorme.

—¿En qué sentido? —La diferencia consiste en que cuando vine a debutar a Palma tenía un hijo y ahora tengo seis.

—Si que es notable... ¿Has tanta edad podrás cantar, con plenitud de facultades? —Los flamencos cantan hasta los sesenta años... Yo tengo treinta y cuatro...

—¿Quieres decir que te queda cuerda... Pero, según mi cuenta, no son treinta y cuatro... —Bueno, me quito uno... —Te prometo que no lo diré.

—Así lo espero. —¿Fumas? —Ni un pitillo. —¿Qué bebes? —Vino con sifón en las comidas.

—¿De qué te privas, para tener la voz a punto? —De eso, de fumar y beber aperitivos.

—Sacrificio es... Porque, sin coñac, la verdad es que está como nunca. Por la noche lo demostró.

CALDENTEY



COMENTARIO

—Ayer estuve en el Cementerio. Aquello es una cosa bastante triste.

—Sólo faltaría que el cementerio fuese alegre.

—¿Y por qué no? ¿Por qué un cementerio ha de ser un lugar necesaria y obligatoriamente desagradable? Me refiero, naturalmente, no al aspecto moral sino al físico del paisaje, a la apariencia de las cosas. ¿Qué inconveniente hay en que un cementerio en vez de inspirar tristeza y en muchos casos franco pavor, inspire sentimientos de paz y serenidad.

—La idea de la Muerte va unida siempre a pensamientos lúgubres.

—Sobre todo si la rodeamos de una apariencia siniestra.

—Bueno, Desembucha. Tú quieres decirme algo sobre el cementerio.

—Allí estuve ayer por la noche acompañando a una familia que había perdido a un ser querido. Me di cuenta de que allí falta luz. Las cuatro bombillitas tristes en unas farolas mequinadas que mal alumbran nuestro campo santo constituyen una prueba fehaciente de lo pueblerino que en el fondo somos los palmesños.

El abandono en que desde siempre, tenemos al cementerio me hace pensar en a rentabilidad primitiva que revelan esos típicos retretes de cortina (que a veces es un trozo de saco agujereado) que todavía existen en bastantes pueblos. «Los lugares excusados, como no se ven, pueden tenerse de cualquier manera, claro.»

Y por eso se tiene a los cementerios en el estado en que se hallan. «Como son algo molesto, de lo que es mejor no hablar porque es más cómodo.»

Pues lo mejor es que no se piense en ellos y a otra cosa, mariposa, y cuando nos llegue la hora ya veremos que pasa...» No pensaban así ciertamente los primitivos cristianos ni piensan de esta manera salvaje los habitantes de las nacional civilizadas.

—¿Qué propugnas? —Que se tenga en el cementerio los cuidados y hasta el cariño que por su función y por su santidad merecen y que el Ayuntamiento se vuelque en transformar aquel paraje hoy tan lúgubre y siniestro, en un lugar sino agradable, por lo menos decente, limpio y perfectamente iluminado. Por de pronto, no le vendría mal una seria repoblación vegetal. Los grandes árboles, las plantas nobles, las flores, pueden contribuir a darle la dignidad que por desgracia, no tiene.

—Tu sabes que el Ayuntamiento tiene un interesante proyecto en marcha. Se habla de una reforma total del cementerio. Con dependencias de tipo sanitario último modelo de una gran capilla...

—Hala, idó. El movimiento se demuestra andando. Pero que, de momento, pongan unas cuantas potentes farolas que de noche disipen lo que nunca debiera estar sumido en las espantosas, espesa y total oscuridad actual. Seamos civilizados, y acordémonos que estamos en Europa.

PROFECIA

—Ahora me acuerdo otra vez, y con ternura infinita, de aquella profecía que, todo espeluznado y apocalíptico, lancé hace unos diez años desde estas mismas columnas.

—¿Qué decías, bello arúspice? —Dije, más o menos, eso: «¿Se imaginan ustedes qué pasará con dos mil vehículos más por las calles de Palma? Cuando lleguemos a esta cifra tendremos que dinamitar manzanas enteras.»

—¿Cuántos coches había entonces? —Entre coches y motos había matriculados unos doce mil vehículos.

—¿Bevo arúspice!

GAFIM

LLEVE SUS AMIGOS A LA BITÁCORA

Baleares
Car. Danús núm 2
Apartado Correos 22
Teléfonos:
Administración 21745
Redacción 2078

HACE UN CUARTO DE SIGLO

Un submarino italiano bate el record de inmersión alcanzando la profundidad de 115 metros a pleno funcionamiento.

Trescientos aviones rusos bombardearon la retaguardia finlandesa. La ofensiva soviética no logró romper la línea Mannerheim. Con las tropas finlandesas luchan 30.000 voluntarios de distintas nacionalidades.

Por vender armas y municiones a Bolivia y Paraguay, durante la guerra del Chaco, un Tribunal de Justicia de Nueva York condenó al pago de una multa de 200.000 dólares a dos comerciantes súbditos norteamericanos.

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES (Inca)
1.104 Kcs
Programa para hoy
8: Apertura. Índice de audiciones; 8:05: Radiosistema; 9:05: Bachillerato radiofónico; 9:45:

La hoja del almanaque; 9:50: Ventana al mundo; 10: Radio Club; 11:30: Diez años después; 12: Angelus Hombres de Dios; 12:10: Evocaciones musicales; 12:15: Antorcha; 12:25: Antena del deporte; 12:30: Las cosas que pasan; 12:42: Puente musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 14: Mallorca, actualidad; 14:05: Inca, hoy; 14:10: Microdisco; 14:15: Aperitivo musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Microprograma; 15: Mundo joven; 15:30: Destino incierto; 16: Radio Club; 17: Confidencias; 17:20: Concierto para el hogar; 17:45: Radiomundo; 18: Angelus; 18:05: Pasarela de los éxitos; 19: La hora de María; 19:30: Infantilandia; 20:00: Atalaya al universo; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Trayler; 21: Orquestas en 33 revoluciones; 21:35: El católico al día; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Noche de ronda; 23: Me llaman suspense; 23:30: Una coz en la noche; 23:50: Bajo las estrellas; 24: Despedida. Oración. Cierre.

RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.

Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Bachillerato radiofónico; 7:20: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:50: Intermedio Galería breve; 8: Matinal Cadena Ser; 10: La música alegra el trabajo. Galería breve; 10:15: Consultorio y quiniela Avecrem; 10:30: Radioscope; 11:30: Simpatía; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Para Vds., amigos; 12:30: ¿Qué cocinaré mañana?; 12:40: Comience bien con Avecrem; 12:59: Galería

agenda

breve; 13: Discomanía; 13:30: Solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta Carteras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en microssurco; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero musical; 15:30: Solicitados; 15:45: Galería breve; 16: Tres novelas de amor; 16:30: La intrusa; 16:59: Galería breve; 17: Abajo las armas; 17:30: La casa de la discordia; 17:59: Galería breve; 18: Don Juan; 18:30: La dama vestida de blanco; 19: Estrellas negras; 19:25: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta Santora! para mañana; 20:03: Solicitados; 20:15: No de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:45: Cinerama Famos; 21:15: Caja o dinero; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:18: Catorce aciertos; 22:30: Revfra musical; 22:45: Vds. son formidables; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre.

15:30: Noticias peps; 15:35: Escaparate musical; 16: Bachillerato radiofónico; 17: Entre redes sombrías; 17:15: Voces famosas; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Escenario lírico español; 19: El arte y sus Galerías; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: El católico al día; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Ronda a la luz de la luna; 23: Firmamento musical; 23:15: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy SOBREMESA

1:00: Avance de Telediario; 1:03: Barco a la vista; 1:30: El mundo en que vivimos; 2:00: Sonría, por favor; 2:50: En antena... la música; 3:00: Telediario; 3:20: Punto de vista; 3:30: La urgente soledad (novela); 3:50: Revista para la mujer; 4:00: Cheyenne.

INFANTIL

6:00: Chavales; 7:00: Final.

CULTURAL

7:01: Avance de Telediario; 7:03: Ingés para todos; 7:30: Temas de nuestro tiempo; 7:55: Información cultural.

NOCHE

8:00: Supercar; 8:30: Adelante el inventor; 8:50: Dibujos animados; 9:00: Tengo un libro en

las manos; 9:30: Fiesta brava; 9:45: Tel. diario; 10:00 Avance de programa; 10:03: El Santo; 11:00: En directo, partido de baloncesto ent. el Real Madrid y el Villeurbana de vuelta de los cuartos de final de la Copa de Europa; 12: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 1 noche)
(o) Aguiló, Villalonga, 84 (Santa Catalina) Tel 30439; Bauzá Miguel Marqués, 92. Tel. 14024; Massanet Cam Vec Génova, 135 (San Agustín) Tel 32727; Miguel Antonio Marqués M. 76 Tel 51277; (\*) Miró Colón 18 Tel 11368; Ramonell Sindícaro 75 Tel 12041; Reinel San Miguel, 37. Tel. 11972; Sampol, Plaza Pedro Garau 37 teléfono 14249; Sánchez Archiduque Luis Salvador 174 Tel 51636; Seguí Salas 1 Tel 21788; Viader Aragón 772 (Son Ametller) Tel. 15850; Vives (alvo Sotelo, (Son Armadams) Tel 31825.

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana)
(o) Claverol, Plaza de la Reina, 10, Tel. 15371.
(Abiertas hasta las 12 noche)
Seguí, Salas, 1; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37.
(o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma - Excepto Suburbios - Diario nocturno: de 9 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos: de mañana a 9 noche.

En Residencia Sanitaria S.O. D. (Son Dureta). Teléfonos: 30946 - 30948 30948

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos
SERVICIO PERMANENTE Via Roma 29 Tel 1123

EL TIEMPO
PREVISION PARA BALEAR Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad abundante alternando con grandes claros. Probables chubascos. Disminución de la temperatura. Vientos moderados de componente Norte. Marejada débil, con zonas de fuerte marejada al Nordeste del Archipiélago.

OBSERVACIONES
Temperatura máxima: 12 grados a las 13:30 horas de ayer.
Temperatura mínima: -0,7 grados a las 00:30 horas de ayer.
Humedad relativa: 59 por 100.

VIVIR MEJOR con AIRE ACONDICIONADO FPAU lo instala

CUPON DEL CIEGO 771

AEROPUERTO

Mallorca sigue siendo la preferida del turismo inglés

Decir que no hubo nada en el aeropuerto no sería decir lo exacto. Hubo además de varias horas de monotonía, algunas cosas que anotar, que ver, y sobre las cuales hablar. Casi todas sucedieron por la tarde, pero lo principal es que sucedieron dentro del día de ayer, sino me hubiese sido imposible escribir esta crónica. A propósito, cuando lean estas líneas, ya no estaré aquí sino posiblemente en Madrid, o si son madrugadores y las lean muy temprano, coincidirá con la hora en que estoy en pleno viaje. CIEN Y UN NIÑO

En la mañana llegó un avión de la Luxair, procedente de Luanda, Africa, y trayendo cien pasajeros adultos, y un niño. Todos de paso, pero con una estancia de horas en Palma de Mallorca. Luego, el compás de espera obligado, hasta la llegada del avión de Iberia, procedente de Madrid. Una treintena de pasajeros. Algunas caras conocidas, de tanto pasar por el Borne. Y pocos minutos después, nuevamente se hace la tranquilidad. Entonces, sólo queda esperar la llegada del avión de BEA, y los aparatos de Iberia o Aviaco procedentes de la Península. PASAJEROS

Hablarlo de Sabena con el señor Krygelmans, cuando encuentre al señor Zabala de Airtour, quien había venido a despedir al señor Demeteur, también de Airtour. De pronto, alguien que me hace señas. Es nada menos que César, el entrenador del Mallorca. Conversamos. Se va a Barcelona, le acompaña un amigo. -¿Vas por algún fichaje? -No me hables de fichajes -me responde. -¿A ver a los amigos, entonces? -Más bien eso, me espera Seminario. Le daré saludos de tu parte.

Un minuto más y llaman a embarcar a los pasajeros con destino a Barcelona, César, entre ellos. No ha querido precisar exactamente el motivo de su viaje. Veremos si a su vuelta trae la compañía tan necesaria para el Mallorca, o vuelve solo. MALLORCA A LA CABEZA

Siempre que una persona como don Gabriel Barceló, Director de Viajes Barceló, hace un viaje al extranjero, hay motivo de larga y entretenida conversación. Por ejemplo, entre las muchas cosas que el señor Barceló podía contarme, con relación a su viaje figura la importancia que sigue teniendo Mallorca para el turista inglés.

Ni los precios de la hostelería italiana, que son los que más se acercan a la mallorquina, ni las bellezas de Yugoslavia, Grecia o la misma Italia, resultan una competencia para nuestra isla. Y el número de reservas de forajits hasta el 30 de Enero, para la próxima temporada, es enorme.

Las revistas -porque ya no son folletos sino verdaderas revistas- de las compañías de Viajes de Inglaterra, conceden la principal importancia a Mallorca, sobre los demás lugares, y las fotografías de las playas del Arenal, Formentor, Paguera, etc., alegran las portadas de muchos catálogos.

Y será hasta después que regrese de Granada. Allí voy en viaje organizado por Viajes Barceló.

COCO MENESES

Crónica de Sociedad

Enlace Payeras-Llompart

Celebróse la boda de don Jaime Payeras Genovart con la señorita María Llompart Llobera, en la iglesia Arciprestal de Santa María la Mayor de Inca.

Ofició la Misa de Velaciones el Vicario Capitular, Rvdo. don Francisco Payeras (to del contrayente.

Fueron testigos por parte del n. v. don Alfonso Reina, Alcalde de Inca; don Miguel Cañellas, don Jaime Moranta don Lorenzo Marcas y don Antonio Borrás. Por parte de la novia lo hicieron don

Jaime Roselló, don Pedro Vich, don Jaime Domenech, don Juan Cabrer y don Bernardo Reus.

Después de la ceremonia, los nuevos contrayentes iniciaron su viaje de novios por Madrid y diversas capitales europeas.

Viajeros

En el vapor correo embarcó para Barcelona el Rvdo P. don Pedro A. Rullán, C. R. Director de la Cruzada d. Amor Divino.

Ha salido para Suiza don Antonio Pujol Singala, Médico Estomatólogo, para asistir a unos cursos de su especialidad.

VENTA ANIVERSARIO

Con descuentos especiales para corresponder a las atenciones recibidas.

15% DESCUENTO

10% DESCUENTO

20% DESCUENTO

25% DESCUENTO



¡VEA NUESTROS ESCAPARATES! en todos ellos están a la vista cientos de oportunidades, en porcelana, loza, cristal, lámparas, electrodomésticos, etc. con fabulosas rebajas.

ESTABLECIMIENTOS Alvarez

DESCUENTOS EFECTIVOS SOBRE LOS PRECIOS MARCADOS

PALMA DE MALLORCA Av. de la y Jaime III, números 106 al 118.

EL PUERTO

Muy pocas entradas

Por lo visto, hasta el momento la presente semana está resuelta a llevarse el palmarés de entradas mínimas. Volvió a ser el día de ayer, de absoluta calma ya que únicamente cinco buques rompieron la tranquilidad portuaria.

Por el Club Náutico, tampoco hubo novedades dignas de mención, pues desde el pasado sábado sólo dos yates amarraron allí. Esto ya es más aceptable, pues -al menos a nuestro parecer- tal como está el tiempo, no debe proporcionar ningún placer a través a cruzar los mares en tan pequeñas embarcaciones.

La nota imperante estos días por el puerto, es el fuerte e infrecuente frío reinante.

Entradas
Atracaron ayer, en la Rama Corta Norte: «Ciudad de Granada» que llegó de Valencia, con pasaje y doscientas diez toneladas de carga general. «Ría de Vigo», que llegó desde Avilés, con un cargamento de mil quinientas setenta y seis toneladas, de carbón. En el Muelle Nuevo: «Ciudad de Palma», que vino de Barcelona, con pasaje y ciento veinticinco toneladas de carga general. «Perla de Río», de Vinaruz con ciento noventa y dos toneladas de general. En la Consigna: «Rada de Cartagena», procedente de Valencia, con ciento setenta y dos toneladas de general. Tampoco se tuvieron noticias ayer del italiano «María Scott» que transporta dos mil toneladas de fertilizantes. Ni del buque tanque de la CAMPSA, «Camporeal» que ya tenía que haber llegado el pasado día 16. NUEVO BUQUE

Recientemente, y en los astilleros bilbaínos de Euskalduna, ha sido botado el buque «Monte Saja», que es gemelo del «Monte Sorlube» que hace unos meses fue botado en los mismos astilleros, y del que ya en su día se dio cuenta. Los dos barcos, han sido construidos por la Naviera Aznar. Tiene el nuevo buque, las siguientes características: 13.500 toneladas de peso muerto; 145 metros de eslora; 18,65 de manga y 12 de puntal. Puede llegar a alcanzar una velocidad de 16 nudos. ESTADO DEL MAR

Marejada débil, con zonas de fuerte marejada al Nordeste del Archipiélago. J. J.

Los locos años 20
Gane dinero 4.000 a 8.000 Ptas. mensuales
Cultivando champiñones en su casa. Trabajo fácil y remunerado.
Compramos producción Información procedim. to y semilla en PRODUCTOS MONTEBLANC Av. Gm. Franco, 281 bis Barcelona 12

AL CONSTRUIR prevea instalar CALEFACCION AUTOMATICA Colectiva e individual AMBIENTACION EN SIETE MINUTOS Pida Información a: N O R D ♦ Velázquez, 18, pral. 2 ♦ Telf. 15950.

XXIX. PEREGRINACION NACIONAL A TIERRA SANTA del 12 de Abril al 6 de Mayo Año Santo Compostelano varias salidas INFORMES: JUNTA NACIONAL DE PEREGRINACIONES Des ngaño, 22 - Tel. 221 3390 - MADRID (13)

INFORMACION LOCAL

MANANA EN EL CIRCULO MALLORQUIN CONFERENCIA DE NUESTRO DIRECTOR, F. JAVIER JIMENEZ

Sobre «Periodismo en provincias»



Mañana viernes, en el salón encarnado del Circulo Mallorquin, dará una conferencia el Director de «BALEARES» Francisco Javier Jimenez. El tema elegido por nuestro Director no podía resultar más entrañable, ni más unido a la vida profesional de Javier Jimenez: «Periodismo en provincias», este es el enunciado de la charla, que, en algún sentido, puede constituir un homenaje, de cara a los lectores, de la propia vida y personalidad de Javier Jimenez, quien, a lo largo de su profesionalismo no ha ambicionado ni querido ser otra cosa que periodista, con todas las cargas y, sin embargo, todas las alegrías que la profesión trae en sí misma como la más humana de las servidumbres. Javier Jimenez, con la experiencia de seis direcciones en otros tantos diarios españoles, tiene una caudalosa experiencia que dará tanto por escrito como de viva voz. De esa suerte su conferencia, de anunciado generalizador, es un buen fragmento de su propia vida. El acto, mañana, dará comienzo a las 8 menos cuarto de la tarde.

ORGANIZACION SINDICAL

Reunión en Inca de industriales de la piel

En la Delegación Comarcal de Sindicatos de esta Ciudad, se celebró anteayer, día 16 de febrero a las 6.30 de la tarde, una de las sesiones de trabajo del Consejo Económico Sindical Provincial, relativa a la Ponencia «Baleares ante el plan de desarrollo económico-social». El acto, al que asistió lo más destacado del empresariado inquisense en la rama de la Piel, fue presidido por el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada, acompañado del Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica y de los Economistas componentes del Gabinete Técnico del Consejo Económico Sindical, uno de los cuales, señor Costa Porto, disertó sobre los problemas del Sector, analizándose a continuación, en animado coloquio, las posibles soluciones a adoptar ante dichos problemas, estudiándose fundamentalmente las posibilidades de actuación conjunta de las Empresas así como la necesidad de la ayuda estatal a través de acciones concertadas, problemas de estructuración de obra, organización del trabajo, exportación, comercialización, financiación, transportes, etc.

La reunión, dado el interés y cooperación de los asistentes, revistió gran brillantez, y es la primera de una serie de ellas que han de realizarse en esta Ciudad y que culminarán este año con la celebración del Congreso de la Piel.

Los locos años 20

José Corredor Matheos, en la Caja de Pensiones

«LAS CORRIENTES ACTUALES DEL ARTE EN EL MUNDO»

Dió ayer tarde su anunciada conferencia sobre el tema «Las corrientes actuales del arte en el mundo» el conocido crítico y poeta José Corredor Matheos, que en el tiempo que lleva entre nosotros, con su conferencia sobre el arte catalán, en el Circulo Mallorquin y su recital de poemas en el Circulo Cultural Medina, se ha captado la admiración y la simpatía del mundillo del arte en nuestra ciudad.

Ha hecho en las tres ocasiones dadas la presentación del conferenciante nuestro poeta y buen amigo Rafael Jaume, Premio Ciudad de Palma de Poesía A 1964 que se ha acreditado como buen presentador, dándonos de Corredor tres versiones de arte figurativo.

El cauce para la exposición de las actuales corrientes del arte lo buscó Corredor en la tan discutida Bienal de Venecia, con el impacto que en ella produjo el «oport» norteamericano.

Pasó revista a los distintos pabellones de la Bienal, con la exclusividad de la localización en su consuelo de la aportación de Norteamérica. Al francés, que dijo que fue decepcionante, al español y al italiano, demasiado concurrenciosos para la discriminación crítica e hizo alusión a los tapices suecos, con alusiones antiespañolas que provocaron la réplica de nuestros artistas compatriotas. Del pabellón ruso dijo que era peor que malo.

Explicó que el informalismo ha llegado a un callejón sin salida, cuya reacción ha sido la de retroceder hacia el realismo y que «le dernier cri», que no será nada más que esto, un grito, consiste en no representar artísticamente el mobiliario de una habitación, sino ponerlo; no representar una mesa servida, sino hasta poderse sentar a mantes en ella los que la admiren. Dijo que nos encontrábamos en

Curso sobre Contabilidad e n Empresas Hoteleras

NOTA DE LA DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

El Instituto de Estudios Turísticos ha organizado un Curso sobre «administración y Contabilidad de Empresas Hoteleras» dirigido especialmente a administradores y técnicos contables de aquéllas. La importancia de una mayor actualización y especialización en dichas técnicas ha impulsado al Instituto a la preparación de este nuevo curso de técnicas contables, orientado en esta ocasión exclusivamente a los hoteles, combinándose durante el mismo y en el espacio de una semana, las conferencias, coloquios, trabajos y ejercicios prácticos, en forma intensiva. El curso estará bajo la dirección de don José María Fernández Pirla, catedrático de Economía de la «Impressa» de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Madrid, actuando como colaboradores destacados profesores y técnicos.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; don Francisco Ramallo Massanet, Director de la Escuela Sindical; don Gabriel Rabassa Oliver, Director del Taller Escuela Virgen de Lluc; don Jaime Llull Femenías, Asesor Jurídico de la Organización Sindical; don Antonio Lamela Arquitecto y don Guillermo Sureda Melendez, Subjefe Provincial del Movimiento.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA S. Alvaro de Córdoba

CUARENTA HORAS

—Continúan en S. Jaime, a Ntra. Sra. del Sgdo. Corazón. Exposición del Símbo a las 4.30 de la tarde. A las 7.15 Rosario, ejercicio del Triduo, y reserva del S. D. M.

—Empiezan en el Oratorio de Ntra. Sra. de la Consolación, en sufragio de una difunta, coincidiendo con el solemne Triduo del Niño Jesús de Praga. Exposición del Símbo, a las 5. de la tarde. A las 7 Rosario, ejercicio del Triduo con sermón por el R. P. Marceino, O. S. A. y reserva de S. D. M.

—Empiezan en S. Felipe Neri, en honra de la Inmaculada de Lourdes. A las 9 de la mañana Misa y exposición del Santísimo Sacramento. A las 7 y media de la tarde continuación de la Quinceña Triduo con sermón por el Rvdo. don Antonio Fullana Pbro. y reserva de S. D. M.

En esta misma Iglesia Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «San Miguel».

Mallorca, preferida por los turistas daneses

El pasado año la «Sterling» trajo a la isla 88.646 pasajeros

Entre las sesenta y tantas compañías que operan en Son San Juan, se halla una muy moderna y floreciente, la Sterling, de nacionalidad danesa, y que rea-



BARTOLOME MUNAR

liza un intenso tráfico con Mallorca, tráfico que no decae ni siquiera en los meses de invierno.

El delegado de Sterling, uno de los hombres más jóvenes que frecuenta el aeropuerto palmesano, don Bartolome Munar, tiene a la mano una serie de informes que puede proporcionar, y que sirven para dar a conocer algunas fases del movimiento de Sterling con respecto a Mallorca.

—Durante el año pasado hemos transportado 88.646 pasajeros. Desde luego que la mayoría fueron durante los meses del verano.

Munar, nos cuenta que Sterling trabaja desde hace dos años con Mallorca, y que presta principal preferencia a nuestra isla, pues es el punto en el mundo con el cual tiene más tráfico.

—También vamos a diferentes ciudades de Italia, Grecia, Yugoslavia o el Medio Oriente, pero el número de pasajeros que se transporta a cualquiera de esos puntos, es menor que el que se trae a Mallorca.

Sterling, se halla preocupada en ampliar su flota, para lo cual ya ha adquirido algunos caravales en la fábrica francesa de Toulouse, que entrarán en funcionamiento posiblemente en el próximo mes.

—De esta forma conseguiremos transportar mayor número de pasajeros en menor tiempo, lo cual es muy necesario, puesto que las demandas para la temporada del verano que se aproxima, son enormes. Creo que el movimiento en nuestra compañía, subirá en un 30 por ciento con respecto al que hubo el año pasado.

La compañía Sterling, en Mallorca, solamente cuenta con dos empleados, uno de ellos es nuestro entrevistado; y en verano, el personal se duplica, o sea que llega a cuatro.

—Ha habido semanas en que hemos tenido veintitantos vuelos, y días, sobre todo sábados y domingos, en que en tres horas han llegado cinco aviones, con un promedio de sesenta pasajeros.

El delegado de Sterling, cree que con la compra de los nuevos aparatos, su compañía aumentará el tráfico hacia todas las direcciones que frecuenta, pero que en especial se incrementará el movimiento con Mallorca.

—No se como vamos a hacer para controlar el movimiento que nos espera en verano. Porque estoy casi seguro de que aún cuando Mallorca está a la cabeza en número de pasajeros transportados de Copenhague, todavía crecerá más el número y se seguirá manteniéndose en el primer puesto. Le siguen algunas ciudades italianas, también preferidas por los daneses, en especial Rimini.

La Sterling, cuya Central se halla en Copenhague, trabaja con otros puntos de España, Barcelona, Málaga y Las Palmas, por ejemplo.

COCO MENESES

ARTE

EN GRIFE Y ESCODA

Galerías de Arte Grife y Escoda inaugurará el día 19 a las 7 de la tarde una interesante exposición de pintura actual con muestra de seis pintores que son: Muxart, Soler Jove, Pablo Fort, Miller, Xam Covas.

Profesorado de la Escuela de Turismo de Baleares

A través de la Delegación Provincial de Información y Turismo se ha recibido la autorización del Ministerio para que puedan formar parte del Claustro de Profesores de la Escuela de Turismo de Baleares los miembros de la delegación que figuran como titulares en el cuadro de c.ase.

El claustro de Profesores de los 3 cursos queda del siguiente modo:

PROFESORES

Don Felipe Moreno Rodríguez; don Matias Mut Oliver; don Luis Sainz y Martínez de Bujanda; don Bartolomé Barceló Pons; don Manuel Alvarez de Sotomayor; don Francisco Caballero Pérez; don Rafael Ferragut Bonafé; don Carlos Lorduy Gutiérrez de la Vega; Fray Mariano Rosanas Gatus; don Juan Medinas Mercadal; don Pedro Ballester Simonet; don Antonio Ramis Bernasar; don Afredo Orozco Buezo; don Jaime Gelaber Soler; don Francisco Capó Pericás y don Luis Montojó M. de Hervás.

EN LA SECCION

DE LENGÜAS

Don Antonio Piquer Marqués; don Fermín Rodríguez Lapuente; don Rafael Perelló Paradelo; don José María Martorell Oliver y don José Manuel Esteve Sullá.

Actualmente funciona un primer grupo de 45 alumnos que terminarán las c.ases en la primera semana del mes de agosto. Atendiendo a las peticiones otro grupo las iniciará el día primero de marzo, que terminará sus c.ases al fina lde agosto.

ALGO NUEVO SOBRE FLEX

La Etiqueta Corner con el número de muelles.

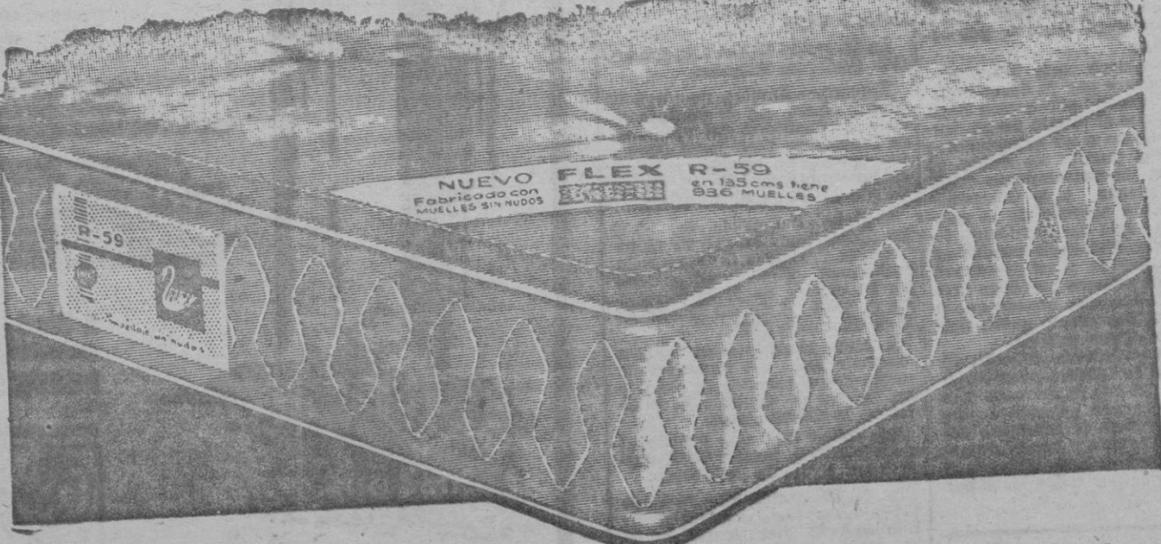
VEINTE años despues y están como NUEVOS

Los primeros colchones FLEX tienen ya veinte años de uso. Todos llevan muelles de acero. Y su muellaje se conserva en perfecto estado, porque...

el muelle de acero es material noble. Y, ahora, la ETIQUETA CORNER indica el número de muelles que tiene su colchón FLEX.

Es la garantía de su confort, de su descanso. La garantía de lo que usted compra.

Todos los modelos FLEX llevan la ETIQUETA CORNER Señora: ¡Esto es importantel! Fijese en ella.



Recuerde: EL SECRETO DE LA COMODIDAD ESTA EN LOS MUELLES Y... FLEX ESTA EN EL SECRETO



## V concurso nacional de redacción

Un viaje a Méjico y Escandinavia por **IBERIA**

PATROCINADO POR EL CONCESIONARIO DE **Coca-Cola**

CON LA COLABORACION DEL DIARIO **Baleares**



MARGARITA MATEU CALDES, de 14 años, domiciliada en la calle Mayor núm. 134, (La Puebla), es autora de este trabajo seleccionado. Cursa estudios en el Colegio de Enseñanza Media. El tema es:

### PUERTOS MARITIMOS ESPAÑOLES

Mientras el "Mare Nostrum" ardía en el deseo de exploración, llegaron a nuestro continente como es España (llamada entonces Iberia) los fenicios, haciéndonos despertar a la cultura. Vinieron bordeando la costa de África, atravesaron las columnas de Hércules y su llegada se efectuó hacia el año mil cien antes de Jesucristo. Una vez en nuestra Patria nos fundaron las colonias de Málaga (Málaga), Sexi (Almuñécar) y Gades (Cádiz) entre otras. Desde aquí empezaba la fulgurante historia marítima que tantas glorias nos daría.

Fue en el siglo XV cuando los puertos tuvieron su gran empuje. Al acabar la reconquista los puertos eran los puntos de verdadera importancia.

Las gentes se dedicaban más a la navegación y fue desde uno de nuestros puertecillos, Palos, de donde salió la expedición con las tres carabelas que tendrían que realizar el hecho más importante de la "humanidad después de la creación del hombre y de la Encarnación" que supondría un cambio radical en la influencia que había tenido el Mediterráneo pasando al Atlántico hasta entonces desconocido. Después siguieron grandes etapas a los puertos, desde dichos lugares se mandaban a estos países las cosas necesarias para el incremento de la cultura y explotación de dichas tierras.

Ha pasado mucho tiempo y aun hoy la zona donde hay un puerto está generalmente más poblada y la industria más desarrollada. En la actualidad el mundo está por completo enlucido y el comercio exterior se realiza a través de los puertos. Sobre nuestra "mel de Toro" relucen entre otros los puertos de:

**Gijón:** A consecuencia de la abundancia de carbón ha surgido uno de los centros comerciales más concurridos de España. Su puerto es uno de los más importantes y a través de él se exporta la mayor parte del carbón que producimos.

**Bilbao:** Mirando hacia el este nos encontramos con Bilbao entre montañas de azul desfilado allí en este trozo de agua tranquila que en vez de parecer el mar parece un lago con su puerto que es uno de los principales de España (ocupa el segundo lugar por su importancia). Es un verdadero mercado de acentos vapores de gran tonelaje y pequeñas embarcaciones se alejan de la costa, grandes barcos balleneros se van hacia el norte a pescar en los bancos de Terranova. El hombre vizcaíno ha convertido, en poco tiempo a su puerto en uno de los más importantes, es el centro industrial de la zona vasca no solo porque a su alrededor se encuentran los principales núcleos industriales de Vasconia sino porque su puerto situado en la ría de su nombre regula el intenso movimiento comercial de la región.

**Palmas:** Pasando al Océano Atlántico nos encontramos con el principal arsenal de la Marina, es el Ferrol, junto a este puerto se fabrican los barcos de mayor tonelaje aunque la mayoría son vendidos al extranjero es allí donde se construyen los barcos que defenderán a España frente al enemigo en la guerra.

**San Sebastián:** Muy cerca del Ferrol nos encontramos con La Coruña con uno de los importantes puertos que une las principales líneas de navegación de América. Es el principal puerto de emigración de España y la pesca está muy incrementada.

**Cádiz:** Mirando hacia el sur nos encontramos con una grandiosa y excelente bahía de Cádiz en la punta que cierra dicha bahía está la ciudad de Cádiz con uno de los puertos principales y una excelente base naval con importantes astilleros. Las instalaciones de dicho puerto

se están renovando a fin de intensificar las relaciones marítimas con América en las que Cádiz en tiempos antiguos tanto representó.

Pasando el estrecho de Gibraltar nos encontramos con las aguas del tranquilo y sosegado Mar Mediterráneo; aquí tenemos a Málaga con el puerto principal de la región de Andalucía; desde las hoyas arriban a Málaga vinos y pasas que son exportadas pero una de las riquezas que alimenta a dicho puerto es el turismo, es aquí donde llegan los mejores trasatlánticos cargados de turistas que vienen a disfrutar de nuestro sol.

Más al norte nos encontramos con la costa de Murcia, es baja, seca y poco poblada pero en ella se encuentra la gran base naval de Cartagena, por este puerto de tanta trascendencia entran y salen los principales barcos de guerra que España posee.

La línea de nuestra costa nos lleva a otro de los grandes puertos, es el de Valencia, gracias a la laboriosidad de los valencianos han hecho del puerto de El Grao o sea del puerto de Valencia uno de los más importantes del Mediterráneo Occidental, desde este puerto grandes cantidades de naranjas y de arroz principal producción de la región lo exportan, incluso hasta China y Japón, en el espejo cuadrado del puerto se reflejan las puestas de sol cuya tranquila superficie de las aguas refleja los colores del arco iris.

También un puerto que aunque no resalte mucho se le ve crecer día a día, es el de Tarragona con un puerto de cierta importancia formado por la parte baja del río Ebro.

Seguidamente nos encontramos con el grandioso puerto de Barcelona situado en el centro de las comunicaciones del país catalán y en la región más industrializada de España, su importancia es grandiosa, pues es el único puerto que presta servicios portuarios a todas las regiones interiores de nuestra Península.

Acerándonos al país de los guanches con el puerto más importante no solo por su situación privilegiada sino también porque une las líneas marítimas con América es el puerto de La Luz de la ciudad de Las Palmas, de dicho puerto nos llegan las principales producciones africanas, que abastecen a todas las provincias de nuestra península.

Pero también nuestra Isla de "la calma" tiene uno de los principales puertos, el de nuestra bella ciudad de Palma, es uno de los más concurridos, debido a la gran cantidad de turismo que nos visita, los mejores trasatlánticos anclan en nuestro puerto todos los años y aunque no exporta mucho podemos decir que la exportación de almendra es importante y la patata se vende bien en Inglaterra.

Visto esto, podemos decir con toda certeza que en España, a pesar de su variedad de puertos, no existe alguno que pueda considerarse sirva a todo el mercado nacional y que cada región posee sus servicios portuarios, acaso solo Barcelona, en algunos casos, abarca que todo el territorio nacional. Los puertos que resaltan, sobre nuestro litoral aparecen muy distantes unos de otros. No existe una acumulación portuaria como en Estados Unidos, o desde Boston a Filadelfia, concentran el sesenta por ciento del tráfico estadounidense.

Los dos principales puertos, Barcelona y Bilbao, aparecen a gran distancia uno de otro y en costas distintas, además ninguno de los dos tiene una total supremacía, en el mar en que sirven.

En la actualidad la abundancia de puertos da mucho realce a la nación y por esto el Gobierno ayuda en lo que puede a éstos en su incremento.

### Hoy serán bendecidos los nuevos locales del «Círculo de Arte y Cultura de Inca»

INCA. (De nuestro correspondiente informativo «Juan María Palma»). — La Junta Directiva del Círculo de Arte y Cultura, nos ha remitido el programa de actos que ha organizado para la inauguración de sus nuevos locales. Dicho acto tendrá lugar esta tarde, de acuerdo con el siguiente programa:

Día 18, Jueves: A las 19.30, Misa vespertina en la Iglesia Parroquial de Santa María La Mayor, con asistencia de las Dignidades Autoridades Locales.

A las 20.15 horas. Bendición e inauguración del nuevo local social. Seguidamente vino español a los asistentes.

Inauguración Exposición Pintores Locales.

Día 19, Viernes: A las 22 h. Velada Literaria-Musical con las intervenciones del renombrado rapsoda inquense don Antonio Mulet Quejigias; Los Valldemosa y Xesc Forteza.

Día 20, Sábado: A las 22.30 h. Gran baile de trajes para socios y familiares a cargo de las orquesta «Creación» y su cantante Miguel Ramis y los «Kinnor's» y su cantante Miguel Reinoso.

Un pueblo civilizado es un pueblo que cuida de la salud de su infancia. **VACUNADLOS CONTRA LA DIFTERIA, LA TOS FERINA Y EL TETANOS.**



### Delegación Regional del Ministerio de Comercio CONVOCATORIA DE CUPOS GLOBALES

La Dirección General de Comercio Exterior hace pública la convocatoria de los siguientes cupos globales:

Número 1 — (Lúpulo). El cupo se abre en primera convocatoria por la cantidad no inferior de 13.200.000 pesetas.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse hasta el día 10 del próximo marzo.

Número 2 — (Conservas cárnicas). El cupo se abre en primera convocatoria por una cantidad no inferior a 10.000.000 de pesetas.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse hasta el día 10 del próximo marzo.

Número 3 — (Conservas de frutas). El cupo se abre en primera convocatoria por la cantidad no inferior a 10.000.000 de pesetas.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse desde el día 20 del actual febrero hasta el 20 del próximo mes de marzo.

Número 4 — (Conservas infantes). El cupo se abre en primera convocatoria por la cantidad no inferior a 3.000.000 de pesetas.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse hasta el día 10 del próximo mes de marzo.

Número 5 — (Productos alimenticios varios). El cupo se abre en primera convocatoria por la cantidad no inferior a 2.250.000 pesetas.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse desde el día 20 del actual febrero al 20 del próximo mes de marzo.

Número 6 — (Sopas y preparados para sopa). El cupo se abre en primera convocatoria por la cantidad no inferior a 4.500.000 pesetas.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse desde el día 20 del actual febrero al 20 del próximo mes de marzo.

Número 13 — (Especialidades farmacéuticas), que incluye exclusivamente las medicaciones comprendidas en las 3.0.02.A.2. Ex. 30.02.B.2. Ex. 30.03.A.2. y Ex. 30.03.B.2.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

El cupo se abre por cantidad no inferior a 63.000.000 de pesetas. Las solicitudes de importación se recibirán permanentemente.

### De interés para los exportadores de legumbres y frutas frescas

La Oficina Comercial de España para los países escandinavos (Sct. An. Palae Dronningens, 21 - Copenhague, Dinamarca), informa que el Ministerio de Agricultura de Noruega ha dictado una disposición conforme a la cual todos los envíos de frutas y legumbres frescas deberán ir acompañados de un certificado fitopatológico extendido por el Servicio Oficial de Inspección y Vigilancia del país exportador.

El documento original acompañará el envío y dos copias se remitirán directamente a los «Servicios Oficiales de Inspección y Vigilancia» de Oslo, con el objeto de que dichos «Servicios» tengan en su poder los mismos, antes de la llegada de la mercancía a Noruega.

En el certificado se debe hacer constar el nombre del comprador (no siendo suficiente poner «to order» o «a la orden»). También se exige la indicación del nombre en latín del producto.

El párrafo 5.º de la mencionada disposición establece que: «Cuando el país exportador no sea a la vez productor de las plantas o partes de plantas, tiene cada envío que ir acompañado por una copia del certificado original fitosanitario, con el visto bueno del Servicio Oficial correspondiente del país exportador. Además, deberá ir acompa-

ñado de certificados especiales de las autoridades correspondientes del país exportador, en el que conste que, durante el almacenamiento o reempaqueado en el país exportador, no ha surgido ninguna alteración en la mercancía en cuestión, que vaya contra las condiciones exigidas por estas reglas.

Como quiera que frecuentemente ocurre que la documentación mandada por correo llega después que el propio cargamento, se sugiere a los exportadores que, en el puerto de salida al recibirse el conocimiento original, entreguen a la Compañía Naviera (la agencia de la misma) una copia del certificado fitosanitario. Esa copia vendrá en el propio buque, y así se evitará el que por demora postal se cree una situación que impida que a la llegada del mismo pueda descargarse alguna partida.

Los exportadores deberán tomar nota de estas nuevas disposiciones, ya que la mercancía no será descargada en caso de que este certificado fitosanitario faltase, por lo que es absolutamente necesario el cumplimiento de estas reglas por todos los exportadores.

La salud de vuestros hijos está amenazada por la difteria, tos ferina y el tétanos.

### Delegación Provincial de Trabajo

#### CONVOCATORIA DE INSTRUCTOR'S DE MONITORES Y MONITORES DEL PROGRAMA DE PROMOCION PROFESIONAL OBRERA (B. O. del Estado de 5

Fel.ero 1965).

La Dirección General de Promoción Social ha resuelto:

Primero.— Ampliar en otras 12 (doce) plazas las 25 de Instrucción de Monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera convocada por resolución de 23 de Noviembre de 1964 (B. O. del Estado de 28 de Enero 1965).

Segundo.— Ampliar en otras 200 (doscientas) las 200 de Instrucción de Monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera convocadas por Resolución de 14 de Noviembre de 1964 (B. O. del Estado de 28 de Enero de 1965).

A estas convocatorias pueden concurrir todos los españoles de ambos sexos mayores de edad y que reúnan las condiciones exigidas en la Convocatoria.

Los solicitantes con arreglo al modelo oficial, pueden presentarse hasta el día 27 de febrero.

En la Delegación Provincial de Trabajo-Secretaría Provincial de Empleo-Avda. Jua. March nº. 14 se darán amplias informaciones y referencias de cuantos detalles puedan interesar en relación con la presente convocatoria.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

EL PROXIMO LUNES

Vacunación masiva contra la tosferina, en toda España

Una gran campaña nacional

Madrid, 17. (Prensa). El próximo lunes, día 22, comenzará en toda España la vacunación masiva contra la tosferina, el tétanos y la difteria. Una gran campaña nacional que emprende la Dirección General de Sanidad para la infancia y sobre todo a los niños de esos tres años de edad. Como se hizo el año anterior con vacuna antipolio, batenos con tan fácil como eficaz, la vacunación trivalente y con este sistema y prometedor «slogan»: «¡Vacuna y vive!».

El próximo lunes, día 22, comenzará en toda España la vacunación masiva contra la tosferina, el tétanos y la difteria. Una gran campaña nacional que emprende la Dirección General de Sanidad para la infancia y sobre todo a los niños de esos tres años de edad. Como se hizo el año anterior con vacuna antipolio, batenos con tan fácil como eficaz, la vacunación trivalente y con este sistema y prometedor «slogan»: «¡Vacuna y vive!».

Obrero español agredido en Gibraltar POR DECIR LA VERDAD ANTE LA T.V.E.

La tensión anglo-española no supone riesgo alguno de influir en el turismo inglés. El pasado lunes, en el que se recogían diversos aspectos de la vida en el Peñón, y junto a sus declaraciones, las del llamado «lider» de la oposición, señor Isola.

El obrero español, coincidiendo con las manifestaciones hechas por otros trabajadores al envío de TV española, señaló a discriminación existente en materia de salarios y de situación laboral en perjuicio de los millares de españoles que claramente prestan servicio en las instalaciones gibraltareñas. Dijo, por ejemplo, que los trabajadores residentes en Gibraltar ganan treinta y dos chelines más que los trabajadores españoles, independientemente de su categoría laboral, y recordó como, durante la visita de la Reina Isabel de Inglaterra al Peñón en su famoso viaje por las colonias de la Corona británica, él y otros compañeros fueron detenidos sin que se les diera ninguna explicación por tal arbitrariedad.

Como consecuencia de estas manifestaciones ante Televisión Española don Alberto González Molina ha sido objeto de insultos en Gibraltar por parte de un grupo de unas doscientas personas al entrar a prestar trabajo normalmente en el Arsenal. Una vez terminada su jornada laboral, González Molina encontró su moto totalmente destruada y fue rodeado por un nutrido grupo de gibraltareños portando piedras, limas y otros instrumentos contundentes con ánimo de agredirle, intención que no pudieron poner en práctica totalmente, ante la presencia de un pequeño grupo de obreros españoles que salieron en defensa de su compañero y le protegieron hasta que ganó, sin dificultades, el puesto de control D. Alberto González Molina resultó con todas sus ropas destrozadas.

«LA SEÑORA WHITE NO ESTARA ALLI»

Londres, 17. (Efe). — «The Sun» critica duramente en su primera página de la edición de hoy las declaraciones de la subsecretaria de Colonias, señora Irene White, quien dijo, después de re-

La Guardia Civil de El Terreno descubre al autor de varios robos

Peatón herido grave en accidente de circulación

Un peligroso delincuente habitual, no hace mucho tiempo llegado a Palma, ha sido descubierto y detenido por fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de El Terreno.

Este nuevo y estupendo servicio realizado ahora por la Benemérita, deja resueltos una serie de hechos delictivos, hurtos, sus tracciones y otras fechorías que en los últimos meses se venían produciendo por la extensa zona de Gomila a Cas Catalá —El Terreno, Génova, Porto Pi, Calamajor, etc.

Antonio Sánchez López, el detenido, es natural de Huelva, de 26 años de edad, soltero y de «profesión» albañil pese a que sus manos no se han endurecido por el ejercicio de tan honrado oficio.

En su declaración ha confesado autor que de un coche aparcado en Cala Mayor se llevó un transistor y 3.200 pesetas en los primeros días del año en curso, entre Porto-Pi y Génova, de otro

coche se apoderó de un reloj despertador, una cadena con medalla de oro y prendas de vestir. Entró en un chalet sito en la Bonanova y salió con un cochón y útiles de cocina, de los que había de servirse en la cueva que usaba como refugio, enclavada en la carretera de Génova y en donde vivía amancebado con una gitana. De otro turismo y cerca de Son Dureta, se abasteció con tres botes de melocotón en almibar, diez latas de distintos productos y una botella de «whisky». La despensa acabó de llenarla a costa del inquilino de un piso sito en Cas Catalá, con patatas, aceite, alubias y otros alimentos y de aquí también se llevó una máquina eléctrica de afeitar, Ropas y más comestibles desaparecieron, posteriormente por obra y gracia de Antonio, de un chalet de «Can Alegrias».

La lista de fechorías es larga y del resto dispensamos al lector. Sin embargo, añadiremos que las actividades de este peligroso delincuente no se limitaron a apoderarse de lo ajeno. Sobre Antonio pesa la agresión, con arma blanca, a un Policía Municipal cuando el representante de la autoridad se disponía a detenerle por haberse identificado como el hombre que con innobles propósitos se dedicaba a salir a lpasso de las mujeres que transiaban por la Bonanova.

Hay un detalle en la declaración del detenido que merece atención. Es su residencia en Palma. Manifestó que llegó a la isla a finales del pasado año, lo que coincide con el tiempo que asimismo ha declarado cada uno de los «descauderos», regular no mero, que en las últimas semanas han sido detenidos en la ciudad. La pregunta se formula por sí sola: ¿quedó suelto todavía, pese a la gran «limpieza» realizada, alguno de ese evidente grupo de indeseables o, por fortuna, con el descubierto y detenido ahora se cierra la lista? Confiamos en que así sea.

HERIDO GRAVÍSIMO

Ayer, mediada la tarde, se registró en la Avenida de Alejandro Rosselló, esquina a la calle Sindicato, un accidente de circulación en el que resultó con gravísimas heridas Juan Mateu Oliver, de 60 años de edad, viudo, con domicilio en la calle Ca pitán Ramonell.

El accidentado, según fulmos informados, fue a cruzar la calzada y distraído no se percató de que se aproximaba un autobús de la Compañía de Tranvías y contra el lateral derecho del vehículo dió con su cabeza saliendo rechazado por lo que cayó al suelo con fuerza. Recogido, se le llevó a la Casa de Socorro en donde se le practicó la cura de urgencia más al apreciar que se hallaba en estado comatoso fue trasladado a la Clínica Mare Nostrum en la que quedó ingresado.

La Policía Municipal intervino en el suceso y puesto que el herido vive sin compañía realizó las oportunas gestiones para informar a sus familiares de lo acontecido.

Llamamiento de Chang Kai Chek para reconquistar la China roja

Taipeh (Formosa) 17. (Afp). — Patrick Sun, portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de China Nacional, ha manifestado que el Gobierno de Chiang Kai Chek ha dirigido un llamamiento a sus aliados y, esp. cialmente a Es. dos Unidos para que adopten rápidam. medidas positivas que impida el gobierno de Pekín asegurarse la posesión de armas nucleares. «Ha llegado el momento», dijo — de que las naciones libres ayuden a la República China a llevar a cabo su misión de reconquistar la China continental y liquidar así la fuente de todos los males que afligen al mundo e- la actualidad.

mo que ha sido plenamente confirmado por las declaraciones de los propios tripulantes detenidos. Se da la circunstancia de que invitado el Consulado Británico en A geciras a presenciar los interrogatorios de estos conocidos contrabandistas gibraltareños, ningún funcionario del mismo ha hecho acto de presencia durante la celebración de los mismos.

EL TIEMPO

Nubosidad sobre las Baleares

PRECIPITACIONES OCASIONALES

Madrid, 17. (Servicio especial de Fyr-sá).—Durante las últimas 24 horas, el tiempo ha experimentado pocos cambios. Ha habido nubosidad variable en la vertiente Cantábrica (más intensa en la mitad oriental, donde se registraron lluvias débiles) y en la cabecera del Ebro. Fuera de la Península, Canarias mejoró bastante y en Baleares s. mantuvo la nubosidad variable, especialmente en Menorca. Las temperaturas continuaron frías, con heladas en todo el interior, baja Andalucía y Levante. Sudeste, registrándose 7 grados bajo cero en Cuenca, 6 en León, Soria y Albacete; 5 en Zamora y Madrid, y 4 en Zamora, Valladolid, Ciudad Real y Gerona. En el litoral Mediterráneo las heladas alcanzaron hasta 2 grados bajo cero en Játiva; 1 bajo cero en los aeropuertos de Valencia y Alicante, y cero grados en la capital allicantina. En Andalucía, Córdoba, Sevilla y Granada, registraron 2 grados bajo cero; y en Baleares, uno negativo en Palma de Mallorca y cero grados en Ibiza. Las máximas fueron del mismo orden de valores, aunque subieron relativamente en Canarias, donde Santa Cruz de Tenerife registró 22 grados y Palma de Gran Canaria 21, y Arrecife de Lanzar 20. En la Península, la máxima fué de 19 grados y la registró Huelva y Cuenca seguidas de Córdoba con 18, Sevilla y Jerez de la Frontera con 17, y Murcia con 16.

posible que descienda notablemente la temperatura y se registre algún chubasco, que puede ser de nieve, en las comarcas situadas a relativa altitud. Es de esperar se formen nieblas matutinas en esta región.

Ebro: Descenso de la temperatura y aumento de la fuerza del viento. Soplará cierto fuerte racheado. La nubosidad variable más intensa en la cabecera y en las cordilleras de los Pirineos, siendo probable se registren chubascos de nieve en esta cordillera.

Cataluña: Descenso de la temperatura con nubosidad variable en el nordeste de la región. Riesgo de chubascos que podrán ser de nieve en los lugares altos.

En el resto de la península, buen tiempo despejado, con fuertes heladas en el interior, y riesgo de heladas débiles en levante y sudeste.

Baleares: Aumento de la nubosidad y de la fuerza del viento con precipitaciones ocasionales.

Canarias: Ligero aumento de la nubosidad, con temperaturas suaves.

FABRICANTES

de muebles mallorquines. Dispongo de gran cantidad para exposición, venta y depósito. Paseo de las Delicias n.º 53, Muebles Taravillo. Telf. 2308788. Madrid.



FABRICA DE TV. Y RADIO

desea representante para esta isla. Escribir a GAMMA — Tuset, 34 pral. Ref. 1.515. — Barcelona.

GRAN EXCURSION A LOURDES Y MADRID

Del 25 de JUNIO al 6 de JULIO 1965

VISITANDOSE:

ANDORRA • LOURDES • BIARRITZ • SAN SEBASTIAN • VITORIA • BURGOS • MADRID • EL ESCORIAL • VALLE DE LOS CAIDOS • TOLEDO • ARANJUEZ • MONASTERIO DE PIEDRA • ZARAGOZA • BARCELONA.

PRECIO: 5.395.— PESETAS.

ORGANIZADA POR:

PARROQUIA DE SAN NICOLAS

CON LA COLABORACION TECNICA DE LA

CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO

GENERALISIMO FRANCO, n.º 13 - Teléfonos 17400 - 17078

EXITO INCOMPARABLE. Un acierto del cine español sin precedentes!

vacaciones para Ivette. Aprende francés en 10 días. 10 leçons d'espagnol.

El rebelde orgulloso. ALAN LADD - (Technicolor). (Apto para todos los públicos)

Palacio AVENIDA. Local climatizado. SIGUE EL EXITO EN 2.ª SEMANA TRIUNFAL.

VIVIEN LEIGH WARREN BEATTI. Local climatizado.

LA PRIMAVERA ROMANA DE LA SENORA STONE. RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS. VIVA EL OESTE!

# El próximo lunes quedará implantada en Palma la «Zona Azul»

## Durante los primeros 15 días, con carácter experimental, y sin sanciones

### Los aparcamientos serán de un máximo de hora y media de duración, controlados mediante unas tarjetas gratuitas

### El horario de las cuatro zonas será de 9 a 13 de la mañana y de 16 a 20 de la tarde

A partir del próximo lunes quedará implantada en Palma la llamada «Zona Azul» que con tanta eficacia viene ya funcionando en diversas capitales españolas y europeas. En una de nuestras últimas ediciones ofrecimos ya a nuestros lectores el mapa de la futura «Zona Azul» que hoy nos complacemos en reproducir nuevamente, y en el que puede apreciarse que son cuatro las áreas afectadas por esta importante medida, encaminada a solucionar el grave problema de los estacionamientos en las zonas céntricas de la Ciudad.

Para comunicar a los medios informativos locales las modalidades de la «Zona Azul» y que por tanto puedan ser éstas conocidas a partir de hoy mismo por el público con todo detalle, el Ayuntamiento convocó ayer una rueda de prensa que fue presidida por el Alcalde don Máximo Alomar y en la que se hallaban presentes el Teniente de Alcalde de Gobierno y Policía don Pablo Salz Gralla, el Teniente de Alcalde de Relaciones Públicas don Juan Vidal, y el Jefe de la Policía Municipal don Carlos Álvarez de Sotomayor.

El Alcalde, tras unas amables palabras de saludo, comenzó explicando los motivos de la implantación de la «Zona Azul», que son fundamentalmente el crecimiento constante de vehículos, la configuración de nuestro casco urbano, y la existencia progresiva de establecimientos comerciales en las calles céntricas de nuestra ciudad. «Todo ello —dijo el señor Alcalde— ha creado una situación de agobio, en gran parte motivado por el comportamiento de los señores que acudían a su trabajo dejando el coche estacionado en la puerta de su establecimiento durante horas y horas, impidiendo así el aparcamiento de otros muchos vehículos, con frecuen-

cia necesitados de estacionar con carácter de urgencia». El Alcalde recaló la circunstancia de que ha llegado el momento en que ya la única medida eficaz para solucionar el problema de los aparcamientos es el de la limitación rigurosa del tiempo, y que a esta necesidad obedece la implantación de la «Zona Azul». Finalmente expresó que espera —como es lógico— que al principio se produzcan algunas molestias, e incluso las inevitables controversias.

A este respecto el Alcalde expresó que se ha demostrado palpablemente que las llamadas «Zonas Azules», lejos de perjudicar el comercio lo que hacen en realidad es beneficiarlo. Significó también que, aunque será establecido el imprescindible régimen de sanciones, «no se pretende crear una fuente de ingresos para el Ayuntamiento sino, muy al contrario, se desea fervientemente de que no exista la necesidad de implantar una sola sanción».

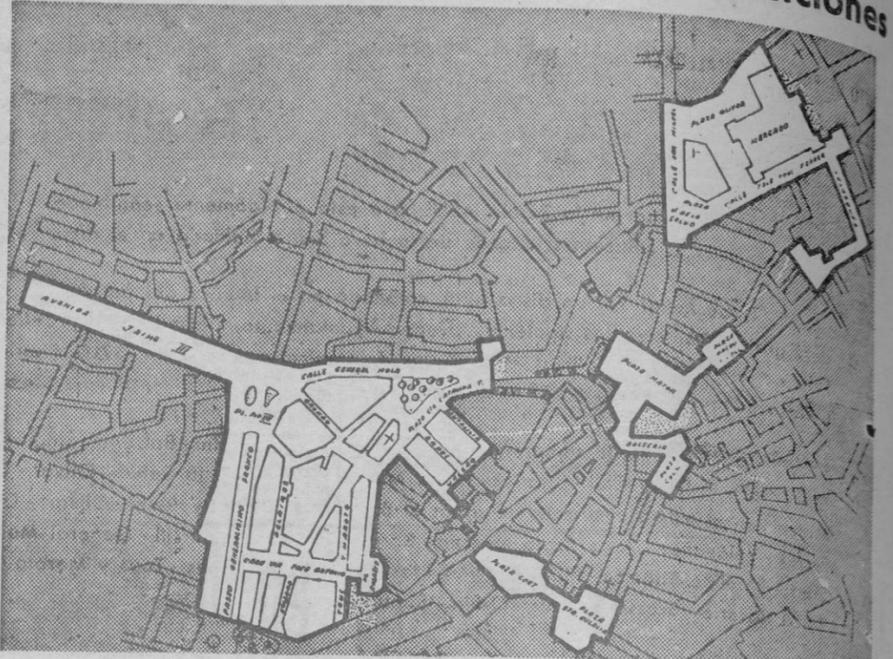
Una muy acertada medida —a nuestro entender— es la de que

la «Zona Azul» de Palma será implantada en principio con carácter experimental, o de «aprendizaje» y que durante los quince días de vigencia de este período no será impuesta una sola sanción, si bien se entregará a los automovilistas que infrinjan alguna de las ordenanzas a tena la comunicación indicándole las faltas en que ha incurrido.

Tras estas explicaciones del Alcalde, el Teniente de Alcalde de Gobierno y Policía don Pablo Salz Gralla pasó a comunicar a los periodistas presentes las características de la «Zona Azul» de Palma y que vamos a transcribir a continuación esperando con ello prestar un muy útil servicio de nuestros lectores.

#### EXTENSION, HORARIO Y SISTEMA DE CONTROL

A partir del próximo lunes la «Zona Azul» entrará en vigor en Palma. Como muy bien puede apreciarse en el plano que acompaña esta información en reali-



dad son cuatro las Zonas señaladas, sin perjuicio de que en un futuro más o menos lejano estas Zonas puedan ser ampliadas o reducidas, o incluso se creen otras

brabrisas del vehículo desde el mismo instante en que éste queda aparcado en cualquiera de los cuatro sectores ya indicados de la «Zona Azul». Veamos ahora como este sistema de control es bien sencillo.

La tarjeta ostenta por una cara el horario de la mañana, y por otra el de la tarde. Mediante una sencillísima manipulación queda indicado en un lado y en color verde la hora en que el coche ha sido aparcado y en el otro en color rojo la hora en que inevitable y rigurosamente debe el vehículo ser trasladado de lugar a una distancia no inferior a los cien metros de lugar que ha venido ocupando hasta el momento.

El uso de este disco o tarjeta será rigurosamente obligatorio para todo vehículo (con las excepciones que se señalarán a continuación) que aparque en la Zona de referencias, quedando prohibido —como es lógico— hacer figurar en él indicaciones de horario inexactas y alterar las indicaciones de hora sin que el vehículo haya sido puesto en movimiento. Los discos o tarjetas se entregarán gratuitamente a los interesados en el Ayuntamiento Plaza España, calle Teodoro Llorente, así como los Policías Municipales de servicio en la «Zona Azul» y los establecimientos de «Casa Buades» y «Fábrica Prims». De momento se han confeccionado 30.000 tarjetas ampliándose su número en breve hasta cubrir por completo la demanda.

#### EXCEPCIONES, VIGILANCIA Y OTRAS CIRCUNSTANCIAS

Veintidós Agentes Municipales han sido últimamente sometidos a una intensa preparación por parte del Jefe de la Policía Municipal don Carlos Álvarez de Sotomayor, para ejercer el deber de control y vigilancia en los cuatro sectores de la «Zona Azul». Las sanciones serán de una cuantía no superior a las cien pesetas, para aquellas infracciones que se limiten al incumplimiento de las estrictas ordenanzas de la Zona. Pero repetimos el propósito del Ayuntamiento es prestar un indudable servicio a la Ciudad y que su desdén es que no haya necesidad de imponer una sola sanción.

Las motocicletas quedan excluidas de la reglamentación y por tanto podrán aparcarse indefinidamente aún dentro de la «Zona Azul», siempre que naturalmente se hallen estacionadas en los lugares para éstas expresamente indicados. También habrá una excepción para los vehículos oficiales que vayan provistos de chófer los vehículos de carga y descarga, y para algunas limitadísimas profesiones que por carácter de urgencia, contarán con un cierto margen de tolerancia.

Y nada más queda añadir por el momento ya que entendemos que con esta amplia reseña el lector habrá quedado suficientemente informado. Sólo nos resta expresar el deseo de nuestras autoridades municipales de que todos los ciudadanos colaboren con la mejor voluntad y espíritu cívico a esta medida que atiene al bien común aunque como siempre sucede en estas circunstancias algún particular se sienta en principio limitado en su comodidad o conveniencias. Es peramos que esta colaboración ciudadana sea entusiástica y ge-



CON LA IMPLANTACION DE LA «ZONA AZUL» SE MULTIPLICARA POR 10 LA CAPACIDAD DE APARCAMIENTO EN EL CENTRO DE PALMA SE CALCULA QUE 4.000 VEHICULOS PODRAN ESTACIONARSE EN SUS CUATRO SECTORES.

nerosa para el bien de todos desde esas columnas felicitamos sinceramente a las autoridades competentes en la materia, por el celo y el interés con que han estudiado el problema y preparada la «Zona Azul» de Palma hasta en sus más mínimos detalles.

esta pagina

ESCRIBE

Antonio Piza.

FOTOGRAFIA

Juanet

confecciona

Brondo.

## Escrita: ¿Quiere usted ser azafata?... Vea las condiciones que debe reunir

### «Iberia» convoca un Curso en la Escuela «Santa María de España»

«Iberia, Líneas Aéreas de España» nos ha dirigido una interesante comunicación conteniendo convocatoria para Azafatas, esta profesión femenina que está tan de moda y por la que al parecer suspiran tantas y tantas jovencitas. Esperando ser de utilidad a las señoritas mallorquinas que aspiren a una profesión de «tantos vuelos» (y perdonen el chiste) vamos a exponer a ustedes seguidamente las condiciones que se precisan para su ejercicio. Veamos:

#### CONDICIONES PARA EL INGRESO EN LA ESCUELA

Para ingresar en la Escuela «Santa María de España», s.a. en la calle Romero Girón, num. 10, de Madrid, se requieren las siguientes condiciones:

- Nacionalidad española.
- Estado: soltera o viuda sin hijos.
- Superar la tabla de inutilidades físicas.
- Servicio social terminado.
- Titulo de Bachiller Superior, Magisterio, Profesor Mercantil o nivel cultural semejante.
- Hablar inglés.
- Apariencia física agradable.
- Estatura de 1.60 a 1.72 metros Peso proporcionado.
- Edad 18 a 26 años cumplidos.

#### DOCUMENTACION

Instancia según modelo.  
Una fotografía tamaño carnet y otra de cuerpo entero.  
La documentación debe presentarse en la Secretaría de la Escuela de Turismo «Santa María de España» Sección de Azafatas, donde se hará también efectivo el importe de la matrícula.

#### EXAMEN

El examen de ingreso es obligatorio para ser admitida en el curso. Constará de una prueba escrita y otra oral de inglés y demás lenguas que se presente la prueba oral de inglés servirá además para que el alumno haga su autopercepción. Habrá asimismo una prueba de cultura semejante a la realizada de 6.º curso para las alumnas que no posean el Bachillerato Superior u otro título equivalente. Todas las alumnas pasarán también una prueba psicológica.

Las alumnas deben presentar también un certificado médico.



#### UNA CARTA PARA USTED

La información adjunta, que le brindamos a usted amable señorita viene acompañada de una carta en la que se explica que se trata de un curso acelerado de cuatro meses de duración desde el primero de abril al primero de agosto próximos.

El programa de estudios a realizar incluye no solo cuantas materias y conocimientos son exigibles hoy a una Azafata sino las prácticas precisas, entre ellas las de vuelo, para que al ingreso en una compañía aérea pueda ser desempeñado el puesto con plena eficacia desde el primer momento.

De estar usted interesada en los exámenes de ingreso próximos a celebrarse pueden solicitar información a la Escuela de Azafatas, en la dirección ya indicada. El plazo de matrícula es del 15 de enero pasado al 25 de febrero actual.

Así que ya lo sabe usted, señorita... ánimo y la volar! Sinceramente le deseamos que tenga usted mucha suerte

nuevas a medida de las nuevas necesidades.

La «Zona Azul» comprende pues la Plaza de Cort Santa Eulalia, Plaza Palou y Coll, Plaza Mayor, Estades, Virgen de la Salud Olivivar calle San Miguel (en el tramo comprendido entre el Banco de Bilbao y Plaza Olivivar), calle Tous Ferrer, Velázquez, Arco de la Merced, Borne, Pio XII, Jaime III General Mola, Plaza Santa Catalina, Thomas Plaza Weyler, José Antonio, Peñales Tous y Merito, Soledad, Plaza Rosario, Fressa, Danús, Orfila y San Jacinta.

Las entradas y salidas de la «Zona Azul» se reconocerán fácilmente mediante una sencilla señalización que ya ha sido instalada, y que será inaugurada el próximo lunes a las nueve de la mañana, fecha y hora —repetimos— de la entrada en vigor del sistema si bien al principio con carácter experimental.

En los cuatro sectores de la «Zona Azul» solo se permitirá el aparcamiento máximo de una hora y media de duración a partir del instante en que el coche se sitúe en el lugar elegido para su estacionamiento. En cuanto al horario de vigencia de esta limitación será de 9 a 13.30 de la mañana y de 16 a 20 de la tarde. Los domingos y días festivos, entendiendo por tales aquellos en que se cierran los comercios, quedarán sin efecto estas medidas y por tanto no habrá limitación para el tiempo de aparcamiento.

El sistema de control se efectuará mediante unas tarjetas que deberán ser colocadas en el pa-

**¡GRATIS!**  
500 PENSAMIENTOS ACERCA DE LA MUJER

V. RIBAS

TODO LO QUE HAY QUE SABER PARA TENER EXITO CON EL TRATO DEL SEXO FEMENINO

ENVIAMOS GRATIS A TODOS LOS AMANTES DE LA BUENA LITERATURA ESCRIBIR A

Cultura del Hogar

Apartado de Correos, 9.029 BARCELONA

## Coloquios sobre «Turismo y Turistas» en el Hotel Jaime I

Con objeto de aquilatar una idea acerca de las opiniones que merecen a nuestros visitantes las diversas características de la forma en que se lleva la organización turística en Mallorca el Hotel Jaime I de nuestra ciudad a través de su «Departamento de Relaciones Públicas» ha organizado un coloquio sobre «Turismo y turistas» que tendrá lugar el próximo día 19 iniciativa que nos parece sumamente interesante.

Las preguntas del coloquio —pues no habrá conferencia inicial— se centrarán sobre determinadas fechas para las vacaciones; «Ventajas de viajes en grupo» (a través de agencias) o bien de manera «articular y aislada, según el caso»; y finalmente «Casos que podrían mejorarse en la organización turística de Mallorca en general».

Las preguntas correrán a cargo de los turistas que deseen asistir al coloquio en el que aparte del español se utilizará el inglés traduciéndose respectivamente a ambos idiomas las preguntas y contestaciones.

FRIO PHILIPS en Bisquera Botinas S.L. SAN MIGUEL 199

DEPORTES

# Con el Constanca llegó anoche Herrera, el nuevo delantero

## Todavía no hemos descendido -dice el señor Sastre

—Será cuestión de solicitar de la Federación, que los encuentros de fútbol, en el segundo tiempo, duren cinco minutos menos. Es mala suerte que siempre nos marquen los goles cuando está terminando el encuentro.

—¿Qué opina del partido? —Que tenía fundadas esperanzas de puntuar. Lo merecimos, sobre todo en el segundo tiempo, que les jugamos de a tú y además con el viento a favor. Pero está visto que no ha llegado la hora.

Y ante el optimismo del entrenador, saludamos al delegado, señor Moranta, que nos dijo que venía algo mareado y que luego hablaríamos.

Con los expedicionarios llegaba también el delantero centro, Herrera, la nueva adquisición.

Al saludarle, previa presentación por parte del directivo Sr Sastre, que fue quien inició las gestiones en Tenerife, y que le sometió a prueba en el amistoso contra Las Palmas, el juzador nos dice:

—¿Dónde empezó a jugar? —Estuve cuatro temporadas en el Tenerife y tres en el Valladolid.

—¿Jugó en la Primera División? —Jugué catorce partidos en Primera División.

—¿Cuándo dejaste al Valladolid?

—Hace un poco más de un año. Tuve disgustos serios y opté por dejar a parte el fútbol. No estaba muy avenido con el entrenador.

—¿Quién entrenaba al Valladolid entonces?

—El señor Ramallets.

—¿Cómo estás de forma física?

—He mantenido el plan de entrenamiento con equipos regionales de Tenerife. Estoy en forma, porque el peso no me inquietó nunca. Y si el entrenador lo cree oportuno, estaré en situación de ser alineado el próximo domingo.

—¿Crees que puedes ser la salvación para el equipo?

—Yo sólo no puedo salvar al equipo. Ahora bien: por lo que vi en Tenerife y en Las Palmas, creo que el Constanca tiene fuerza para salvarse.

Ya en la redacción del periódico, se habla nuevamente del partido de Melilla.

El señor Morante está ya más despejado. Y nos dice:

—El partido de Melilla nos dio la ocasión de comprobar que Charres está en un momento culminante, confirmación de los últimos partidos en Inca. Junto a él debe citarse a Vilar, que estuvo magnífico, y también a Pastor, que tuvo una tarde completa.

—¿Y los demás...?

—Lucharon algunos hasta el final, y otros no tanto. Pero esto pertenece al informe que he de entregar esta noche a la Directiva.

Y como no quiso decir nada más, rompió la seriedad del diálogo la fe absoluta del señor Sastre, que nos dijo:

—Todos los aficionados, o una gran mayoría, tienen por descontentado que el Constanca está ya puedes escribir que no estamos en Tercera División. Pues bien: puedes escribir que todavía no hemos descendido y que nos salvaremos.

Como su optimismo se contagia a la mayoría, optamos por publicarlo. La situación del Constanca es grave. Pero a lo mejor se da razón el señor Sastre y se consiguen ese par de positivos que hacen falta para aspirar, por lo menos, a la promoción.

—¿Y los demás...?

—Lucharon algunos hasta el final, y otros no tanto. Pero esto pertenece al informe que he de entregar esta noche a la Directiva.

Y como no quiso decir nada más, rompió la seriedad del diálogo la fe absoluta del señor Sastre, que nos dijo:

—Todos los aficionados, o una gran mayoría, tienen por descontentado que el Constanca está ya puedes escribir que no estamos en Tercera División. Pues bien: puedes escribir que todavía no hemos descendido y que nos salvaremos.

Como su optimismo se contagia a la mayoría, optamos por publicarlo. La situación del Constanca es grave. Pero a lo mejor se da razón el señor Sastre y se consiguen ese par de positivos que hacen falta para aspirar, por lo menos, a la promoción.

—¿Y los demás...?

—Lucharon algunos hasta el final, y otros no tanto. Pero esto pertenece al informe que he de entregar esta noche a la Directiva.

Y como no quiso decir nada más, rompió la seriedad del diálogo la fe absoluta del señor Sastre, que nos dijo:

—Todos los aficionados, o una gran mayoría, tienen por descontentado que el Constanca está ya puedes escribir que no estamos en Tercera División. Pues bien: puedes escribir que todavía no hemos descendido y que nos salvaremos.

—¿Y los demás...?

—Lucharon algunos hasta el final, y otros no tanto. Pero esto pertenece al informe que he de entregar esta noche a la Directiva.

Y como no quiso decir nada más, rompió la seriedad del diálogo la fe absoluta del señor Sastre, que nos dijo:

—Todos los aficionados, o una gran mayoría, tienen por descontentado que el Constanca está ya puedes escribir que no estamos en Tercera División. Pues bien: puedes escribir que todavía no hemos descendido y que nos salvaremos.

—¿Y los demás...?

—Lucharon algunos hasta el final, y otros no tanto. Pero esto pertenece al informe que he de entregar esta noche a la Directiva.

Y como no quiso decir nada más, rompió la seriedad del diálogo la fe absoluta del señor Sastre, que nos dijo:

—Todos los aficionados, o una gran mayoría, tienen por descontentado que el Constanca está ya puedes escribir que no estamos en Tercera División. Pues bien: puedes escribir que todavía no hemos descendido y que nos salvaremos.

—¿Y los demás...?

—Lucharon algunos hasta el final, y otros no tanto. Pero esto pertenece al informe que he de entregar esta noche a la Directiva.

## desde mi ATALAYA por RAÍ



No quiséramos realizar una labor que pudiese ser considerada disolvente o demoledora. Siempre ha sido nuestra intención la de colaborar y ayudar. Pero ha llegado el momento de decir alguna cosa a fin de que se preste toda la atención necesaria a los elementos de nuestra cantera.

Ayer tarde estuvimos en el «Luis Sitjar». En solitario iban entrenándose los muchachos pertenecientes a la «Selección Juvenil Balear», que tan brillante papel están haciendo en la fase previa del Campeonato de España, ya que seguramente participarán en la final y está en el alero, si como campeones o simplemente como sub-campeones.

Tiene importancia el hecho de que estos muchachos se preparan a fondo y esperan alcanzar el éxito, sin que nadie se preocupe mayormente, durante la semana, de la labor callada que vienen realizando.

Por ejemplo, hoy podemos decirles que Company, el buenísimo elemento de nuestra Selección, que seriamente lesionado en el encuentro de Barcelona, ya está totalmente repuesto, y estará en condiciones de ser alineado el domingo en el partido decisivo frente a la potente «Selección Valenciana».

Supimos que existen una serie de elementos que en un mañana no lejano podrían ser aprovechados en el equipo o los equipos profesionales, y que están solo pendientes de que se le utilice, porque ya hay pescadores de otras regiones que se han fijado en ellos.

Muchos de estos muchachos que son buenos jugadores, no tienen más defecto que el de haberse hecho aquí y no haber merecido el grado de atención que su labor requería.

Ahora mismo todos estamos esperando la llegada de un «Arenillas», procedente de la «Cultural Leonesa». Este muchacho no viene, porque está empuñado, al igual que los nuestros, en el Campeonato de España de Selecciones. Se dice en su favor

## Y NUESTROS JUVENILES ¿QUE?

que el pasado domingo marcó un gol en Murcia, y se llenan columnas en los periódicos ensalzando su figura. Nos parece muy bien que así sea. Y a lo mejor este tal Arenillas es el «granito» que precisamos para completar el gran equipo que soñamos. Pero ¿se ha preocupado alguien de saber, de averiguar, quien metió los goles a la «Selección Valenciana»? Porque esta «Selección Valenciana», era la Campeona de España y a ella es a la que venció nuestra Selección. Son también juveniles, los de aquí.

Decimos estas cosas, porque seguramente el día que llegue Arenillas al campo «Luis Sitjar» se va a a ver concurridísimo y la curiosidad será en todos. Porque naturalmente César conoce al muchacho y lo ha recomendado. Y una buena recomendación a tiempo, surte sus efectos. Pero ¿ha visto César en acción a los de casa?

A lo mejor el puesto que ocupa Arenillas no puede ser cubierto por ninguno de los de acá, pero ¿verdad que tal vez en algún sitio medianamente cubierto, se podría colocar a alguno de estos muchachos, plétóricos de moral, de entusiasmo y de cariño por los colores del club?

En fin. No queremos significar que haya de echarse mano de manera masiva de los elementos que tiene el «Mallorca» en el campo juvenil, pero sí de tenerles un poquitín más de atención de observarles cual corresponde y de buscar sobre todo la fórmula para ir incorporándoles en el equipo grande, porque los beneficios de todo orden se dejarán sentir.

Naturalmente que hay que contar con la valentía de una parte y el sabor de sorpresa de la afición de otra. Pero a veces conviene arriesgarse, sobre todo cuando este riesgo están dispuestos a correrlo con otros jugadores de la misma categoría y de distinta cantera.

Sabemos por lo menos dos o tres elementos, que si no están a punto, muy pronto cosa les falta. Vamos a ver si hay oportunidades.

## Coco Meneses a Granada

### Informará del partido del Mallorca, por gentileza de VIAJES BARCELÓ



Para informar sobre el encuentro de fútbol que sostendrán los equipos del Mallorca y el Granada, viajará en la mañana de hoy, con destino a Madrid, de donde seguirá hacia Granada.

A partir del próximo domingo, podremos ofrecer sus crónicas, la primera desde Granada, y las siguientes, comentando lo visto en el Estadio de los Cármenes, a su vuelta, o sea el lunes, 22.

La importancia del encuentro —importancia por la posición de ambos equipos— obliga a esperar un partido sumamente disputado e interesante. El resultado de este encuentro puede modificar sustancialmente la tabla de colocaciones, que tan ligera se mantiene desde jornadas atrás.

El desplazamiento de nuestro redactor a Granada, ha sido posible gracias a la gentileza de «VIAJES BARCELÓ».

## Fútbol en «Educación y Descanso»

GENOVA. 2 — Casa BuaDES, 2  
Español, 13 — Estrella Palma, 1  
S. Cotneret, 4 — S. Jordi, 1  
At. Montiel, 0 — Calvia, 2  
Gesa, 0 — Levante, 0  
Collerense, 2 — Gin Touch, 0  
GENOVA—CASA BUADES S. A.

Partido jugado con mucho nervio y coraje por ambos bandos, muy disputado y que quedó en tablas. El Casa BuaDES S. A. tuvo muchas oportunidades de aumentar el tanteo, pero la desgracia y la intervención de los papeles y la buena actuación de los jugadores locales hizo que el resultado final fuese de empate a dos tantos. El arbitraje del colegiado de turno perjudicó por igual a ambos equipos. Marcaron: Felix 2, del Génova, y Castro y Molina, por el BuaDES S. A.

ESPAÑOL—L. DE PALMA

El pasado domingo día 14 se enfrentaron en el Campo de Son Vallori el Español y Estrellas de Palma, ganando el Español por 13 goles a uno. El partido fue muy correcto por ambos equipos. El Español siempre superó al Estrellas, que jugaba con un jugador menos pero no por ello se dieron por vencidos pese al tanteo registrado, pues siempre mostraron deseos de superarse. Los goles fueron marcados: en la primera parte y ocho en la segunda, por parte del Español y uno en la segunda parte del Estrellas. Destacaron por el Español, Gil Nuñez, Andrés, Trull y Horrach, y por el Estrellas su portero Horrach. Arbitró sin complicaciones el señor Guardia.

GESA—LEVANTE

El domingo se enfrentaron en el Campo del Molinar el Gesa y el Levante, partido correspondiente al Campeonato Copa Educación y Descanso. El partido dio poco de sí, a no ser la presentación del novel equipo del Levante en dicha competición, en la cual la mayoría de jugadores son jóvenes. El partido terminó con empate a cero, siendo muy lucida la actuación del portero del Levante. El arbitraje del señor Armengol mediano perjudicando por un igual a ambos equipos.

COLLERENSE—GIN TOUCH

Se jugó en el campo del Molinar el partido correspondiente al Campeonato de Copa «Educación y Descanso» entre el Collerense y el novel Gin Touch. Pese a la veterania del Collerense, los dos Gin Touch jugaron un buen partido, sacando mas ventaja el Collerense que marcó dos goles obra de Salvador y Llinas. El Gin Touch destacó sobremanera su portero, y por el Collerense Salvador y Llinas. El arbitraje del señor Armengol estuvo a tono con los dos equipos.

ATL. MONTIEL—CALVIA

En el Campo de La Salle se jugó el domingo el encuentro correspondiente a la segunda jornada de la Copa «Educación y Descanso».

(Continúa en la página siguiente)

## Homenaje a D. Antonio Forteza

### Le será impuesta la medalla de oro, de los propietarios del «Estadio Balear»

Al hacerse cargo de la presidencia de la «Junta Pro-Campo C. D. Atlético Balear» don Bar. o.omé Piña nos manifestó que uno de los acuerdos de la Asamblea General de propietarios, era rendir un homenaje a don Antonio Forteza, pues gracias a sus esfuerzos se había podido solucionar todo lo relacionado con el «Estadio Balear».

Ha llegado la hora de rendir ese homenaje al señor Forteza, que desde hace bastantes años ocupa el cargo de Presidente Honorario del C. D. Atlético Balear. El mismo tendrá lugar en la noche del sábado día 6 de marzo. Hablamos con don Bartolomé Piña, quien nos dijo:

—Que hemos querido el homenaje ser una cosa popular y a tal efecto consistirá en una cena que se celebrará en el Hotel Ensanche. El precio del cubierto será de 125 pesetas, entrando en esta cantidad la aportación voluntaria para costear la Medalla de Oro que se imparte a «don Toni».

—¿Quiénes podrán asistir a la cena?

—Además de todos los componentes de la Comunidad de propietarios del «Estadio Balear», todos los simpatizantes del Club y también de la obra realizada para construir un terreno de juego digno del C. D. Atlético Balear.

—¿Dónde y cuándo podrán adquirir los tickets para la cena?

—Desde mañana (hoy) en las oficinas del «Estadio Balear» así como también en las Peñas del Atlético Balear. El plazo de venta de tickets quedará cerrado el próximo día 4 de marzo.

Esta es la noticia en próximas ediciones ampliaremos noticias pues don Antonio Forteza se merece este homenaje y mucho más.—B.

## En el Mallorca, los fichajes van fallando

### A ULTIMA HORA NO SE ARREGLA LO DE GONZALO

Hoy el R. C. D. Mallorca no es noticia... porque no se produjo. Ayer nos informaron que el Huesca tiene una opción sobre el jugador del Zaragoza, Gonzalo Y aquel club se ha opuesto al traspaso —o cesión— del mencionado futbolista.

Esto ha ocurrido cuando estaban de acuerdo: el Mallorca el Zaragoza y Gonzalo.

Respecto a Arenillas nada podemos añadir a lo ya publicado en nuestra edición anterior.

Ayer marchó a Barcelona en rápido viaje, César. Ha ido a visitar a su familia... y a lo mejor nos trae alguna sorpresa futbolística.

Todavía no puede decirse los que irán a Granada.

Lo dicho al principio: ayer el Mallorca no era noticia.

## Dos boxeadores catalanes

cuales destaca el que sostendrán los pesos gallos Segura y Romero, se celebrará una matinal en el ring de La Protectora, el próximo domingo a las 11:15 horas de la mañana.

La atracción de la matinal está basada sobre la presentación de dos boxeadores catalanes que enfrentarán a dos mallorquines. Los visitantes en esta ocasión son: Segura, peso gallo y Villegas, peso mosca.

El primero de los nombrados se enfrentará a Romero campión de Baleares. La agilidad de los pesos gallos, y la destreza que el boxeador local ha demostrado son las notas destacadas de este combate.

El programa completo, es el siguiente: Primer combate peso ligero, Taberner Zurita; segundo combate, peso welters Navarro Calabuig; tercer combate peso ligero, Coco Giménez; cuarto combate super-ligeros, López Il Pérez; quinto combate, pesos moscas, Villegas de Barcelona, y Rodríguez I. de Palma; sexto combate, Segura de Barcelona, y Romero de Palma, Campeón de Baleares.

La matinal de domingo en el cine Protectora, es bastante atractiva, tanto por los combates preliminares como por los dos que se han programado para quinto y sexto con la presencia de los boxeadores catalanes.

## El avance de la séptima reunión de invierno

### A «Jasmín du Pont» y a «Fric», se les exige el máximo

### 64 inscripciones en 6 carreras

De 64 inscripciones consta el avance de la séptima reunión de invierno, cuyas seis carreras se desarrollarán sobre la distancia lucida de 2.500 m., la mas larga de cuantas se corren en la actualidad. Las cuatro primeras son completísimas incluyendo algo las dos últimas aunque su inscripción sea suficiente y la combinación interesante.

«GOYA R» CON PODEROSOS RIVALES

Cuarta carrera (1' 35" 8), Fantasin, Bombon, 2.500 m.; Gacela, 2.520; Goya R, V. Chamaco, Al. (Continúa en la página siguiente)

## Campeona de Europa

Hay aquí dos carreras en una, aunque la primera solo contara con cinco inscripciones. 100 m. de handicap son muchos aunque la superioridad del grupo de jóvenes trotadores sea manifiesta.

UNA SEGUNDA

CARRERA DE CALIDAD

Segunda carrera (A, 1' 39" 4), Centauro, Audaz, Gabina y Emperador, 2.500 m.; Juti, Bohabá y Jui, 2.520; Botafogo y Anovera, 2.540; Casualidad y Sertorio, 2.530; España S. 2.580.

Arranque real de 1' 36" con ejemplares que pueden registrar 1' 32" y marcas mejores. Ha sido avanzado Emperador y reaparece el esporádico Casualidad, un trotón muy prometedor pero al que se ha dado pocas oportunidades.

DOS SEGUNDOS

DE DIFERENCIA

Tercera carrera (A, 1' 37" 8), Reina Rubi y Dent d'Or 2.500 m.; Briançon, Saeta, Falucho y Botón d'Or, 2.520; Cautivo 2.560; Ursus y Victorino, 2.580; Fru Fru, 2.620.

Los ejemplares en baja forma y que han sido adelantados en las últimas jornadas, empezaron el pasado domingo a dar señales de vida. Esto es muy significativo y puede variar los favoritos.



Entre las participantes femeninas en el Campeonato de Europa de patinaje artístico sobre hielo, que se ha venido disputando en Moscú, había una favorita: la austriaca Régine Heitzer. Como se esperaba, se impuso a sus oponentes y al máximo título ha pasado a su poder. En la foto, durante la ejecución de una de las figuras obligadas.



Don Eugenio A. García Marzo, Presidente de la Peña del C. C. Gal Werner

nos manifestó que la primera de las Peñas que han de depender del C. C. Gal Werner, ya tiene presidente en la persona de don Eugenio A. García Marzo, y que ya se está procediendo a la formación de la directiva que ha de regir los destinos de la Peña. Tanto en el Club, como en el seno de la Peña, existen grandes proyectos, que estamos seguros han de ayudar a que el ciclismo mallorquín vuelva a ocupar el lugar que hace años que aquellos en que nuestros ciclistas eran temidos en todas partes.

Calendario, del Campeonato «Copa Primavera» para juveniles

Table with columns for dates (febrero, marzo, abril) and groups (GRUPO A, B, C, D). Lists various teams and their scheduled matches.



Calendario de la «Copa Educación y Descanso» 1965

Table with columns for dates (febrero, marzo, abril) and teams (Génova, Calviá, Estrella P., etc.). Lists matches for the 'Copa Educación y Descanso'.

Fase final Campeonato Aficionado

During the match, the local team responded to the challenge... LLOSETENSE, 3-CONSTANCIA, 2... Encuentro muy disputado entre dos equipos...

Table with columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, R. Lists statistics for various teams like Colerense, Español, S. Cotoneret, etc.

(321) Gane de 5.000 a 10.000 pts. mensuales. Necesitamos cubrir dos plazas vendedores edad 23 a 30 años...

REPRESENTANTE PAPEL ENVOLTORIOS. Importante empresa del Norte, necesita representante en esta provincia...

EL FRIGORIFICO mejor presentado... Mejor acabado. Más moderno de líneas. A precio competitivo.

Zodiac advertisement featuring a refrigerator image, the Zodiac logo, and distributor information: 'Distribuidor: ELÉCTRO MUS PZA. DEL ROSSELLON, 28 TELEFONO 17513'.

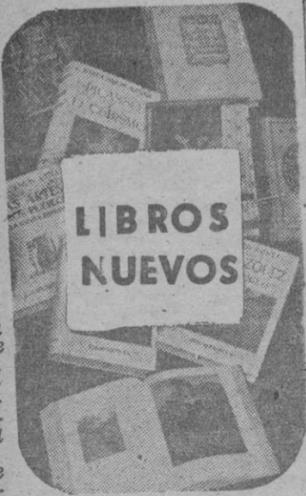
Los partidos del domingo. (Viene de la página anterior) Descanso entre el Atl. Montiel y el Calviá...

hipica. (Viene de la página anterior) Quinta carrera (1' 32"-7), Hecla II y Boy, 2.500 m.; Merleraulty y Furia M, 2.520; Baco y Lord B, 2.540; Cadillac M y Aurora 2.560...

FOSTER advertisement for refrigerators. Includes images of various models (TL-3-U, TH-4-U, HR-40-U, HIR-13-17-U) and text: 'FOSTER fabrica una línea de máxima calidad, resolviendo así todos los problemas del frío industrial en: HOSTELERIA, BARCOS, HOSPITALES, SUPERMERCADOS, LABORATORIOS, etc.'.

ARTE Y LETRAS

«Los límites del modernismo y de la generación del 38», por Rafael Ferreres



Rafael Ferreres, en este ensayo, una obra muy interesante de los trabajos que, en conjunto, tratan de relatar los puntos de contacto y la continuidad del llamado modernismo y la generación del 38.

Es decir, los contactos que existen entre las figuras tan aparentemente antagónicas como Rubén Darío y Valle Inclán, o el cambio de Rafael Ferreres a decir Rafael Ferreres, hay unos límites, unas líneas, y estas son las que pone en claro el talento de Ferreres que, como profesor, no es únicamente profesor, y si hombre de ideas, espontaneidad y sencillez en la exposición de su pensamiento.

Cada capítulo del libro de Ferreres es un pequeño ensayo sobre el estudio de Pío Baroja como crítico literario (y estimulante crítico) o ese otro sobre la mujer y la melancolía entre los modernistas, otro de los ensayos de muy penetrantes observaciones, y Ferreres dedica páginas muy bellas a Unamuno —a su poesía, especialmente—, a Antonio Machado, a Juan

Maragall, Salvador Rueda y Rubén Darío...

A lo largo de este ensayo (alguno de los capítulos ya conocíamos, como el dedicado a una anécdota y un retrato desconocido de don Miguel de Unamuno) queda bien patente y de relieve la buena mano de Rafael Ferreres para la crítica y la investigación literaria, como, con amoroso manejo de lecturas, amorosamente llevadas, nuestro crítico saca adelante claridad y sugiere al lector puntos de vista inéditos y claves para entender muchas cosas.

«Los límites del modernismo» —que edita «Taurus» en su colección Peristiles— es un libro sugestivo sobre el tema, un libro que abre una brecha de luz en torno del tema elegido por Rafael Ferreres. En excelente manejo de ensayos, a cual más interesante.

«Paseo en carroza», por Reinhard Lettau

Un libro insólito. Un primer libro, según se nos informa, de un joven autor alemán: Reinhard Lettau. Pero un primer libro lleno de madurez, de sorprendente «oficio».

«Paseo en carroza» es un conjunto de relatos, enormemente divertidos, de mucho sarcasmo y sátira en el fondo, que nos brindan el primer contacto con el estilo de un autor nuevo que no será fácil de olvidar.

Digamos —para orientar al lector— que Reinhard Lettau es un Kafka sonriente, un escritor de gran imaginación, de sorprendente imaginación que construye laberintos literarios para nuestra diversión y también para que colaboremos con él en el acabado de sus fábulas.

No se quiere decir con esto que los relatos de «Paseo en carroza» no estén «acabados», o que el autor deje al albur sus desenlaces, no. Lo que se quiere decir es que el lector puede dar mil y una interpretación a cada uno de los relatos. Así ver la paz en el relato bélico «Una campaña», sátira

ra mayúscula de la guerra; un compendio de toda la pedantería y «pose» de la llamada literatura, en el relato «Las veladas literarias, del señor P», y de la erudición inútil en «El señor Strich extrema las cosas»... etc., etc.

Lettau, en «Paseo en carroza», une todos los relatos por un hilo común: el de la sorpresa, y lo que en todos ellos domina es la más apurada y sabrosa de las gracias.

Dentro de relatos retorcidos, Lettau, sin embargo, sabe ser sencillo siempre. Su retorcimiento, por así decirlo, es interno, mientras él lo explica todo, el tema y sus personajes, con la mayor lógica y humanidad, por muy disparatado que los asuntos sean.

Reinhard Lettau es un escritor que no necesita hacer piruetas chistosas para divertir. Divierte de la más seria de las maneras, y, a la manera de los clásicos satíricos, nos hace pensar y repensar en los interrogantes que ha abierto con sus —a veces— tremendos relatos.

«Paseo en carroza» es un título reciente de la colección «Anfora y Delfín», de Destino.

«Ca-Nostra», libro de recuerdos de Luis Fábregas

Está ya en prensa la obra de Luis Fábregas, titulada «Ca - Nostra», en la que su autor recoge una amplísima panorámica sobre nuestra ciudad. Luis Fábregas ha escrito su obra como el más ameno de los reportajes, bus-

cando, para cada tema, con un infatigable entusiasmo y cariño por todo lo palmesano, la ilustración, fotografía, dibujo o viejo grabado, oportuna.

«Ca - Nostra» será presentada al público en dos tomos editados por Cort.

El «diccionario para ociosos», de Joan Fuster

Por LORENZO VILLALONGA

HEMOS combatido el «aggiornamento» de la Iglesia. Pablo VI día 4 de noviembre, poco antes de cerrar la III sesión del Concilio, supo definir, como antaño Pío IX, la autoridad papal y el absolutismo religioso. Dios no varía ni es fruto de una evolución, como parece sostener Teilhard de Chardin en su teoría de la Noosfera y el Punto Omega. Pero si Aristóteles no admitiría que lo absoluto fuera relativo, creemos con Joan Fuster que «todo lo demás» se halla sujeto a un perpétuo devenir, a una transformación inexorable.

«Diccionari per a ociosos», último libro del gran pensador valenciano, no siendo precisamente un tratado de teología, se halla enfocado como todo lo de su autor, desde el ángulo racionalista. Fuster, cultivado y prodigiosamente inteligente, es hoy nuestro primer ensayista, el continuador de la obra, tan europea de Ortega Gasset. Los textos que se recogen en «Diccionari per a ociosos», fuertemente editado por «Cara i Creu», datan de diversas épocas y más que a un orden cronológico responden a determinados momen-

tos espirituales, «per lo qual, i a fi de mantenir unes aparences de regularitat, m'he decidit a encapsular cada nota amb una paraula clau i disposar les segons la gradació alfabética d'aquestes paraules». Así se expresa el autor en la introducción de la obra.

No de otro modo procedieron los enciclopedistas del s. XVIII en su afán de «aggiornare» —en el sentido de modernizar— tanto la ciencia como la filosofía (1). L. Berot, siendo ateo y científico, era consecuente al vivir en plena relatividad. La ciencia humana, sus teorías, sus enfoques y sus conclusiones cambian y cambiarán mientras no se conozca las causas primeras y los designios de la Creación, inaccesibles al investigador. Respetemos que éste se encierre en una actitud entre arrogante y —desta como la del «Caudide» y responda al doctor Pangloss: «Sí, sí, pero il faut cultiver notre jardin».

El jardín de Joan Fuster es exquisito, bien cultivado y occidental. Es en este sentido que sigue la línea orteguiana perdida entre nosotros desde las aún recientes conmociones bélicas. En estos últimos tiempos se ha vuelto a resucitar y no lo creo buen síntoma el recuerdo de Unamuno emparejándolo con el bacalao danés condimentado en el «Café de Flore». En Dinamarca Kierkegaard daba gritos —su padre por lo menos había subido a un montículo para insultar a Dios— y en «Saint Germain des Pres» Sartre los «cordaba con música: «Unamuno el de los sentimientos... Sin duda el romanticismo —esa hipotonía de la consciencia— unía en cierta manera a los tres escritores, pues cuando Sartre se esfuerce en salvar la dialéctica no me parece ni sano, ni sage ni dotado de aquel indispensable sentido común que suele hallarse en los antiguos.

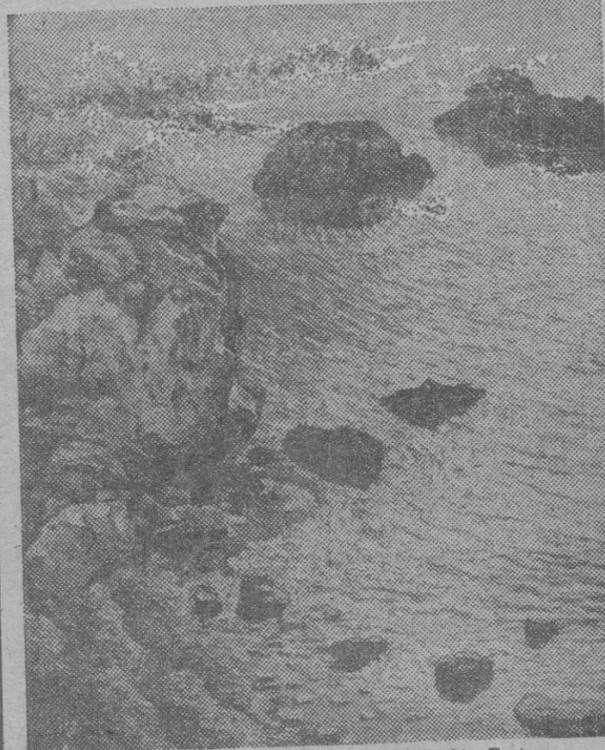
Joan Fuster no se aparta del camino clásico de la «Raison», y a la luz de la razón nos descubre nuestra época en este «Diccionari per a ociosos» que hubiese podido titular «per a curiosos». El amor, el azar, la ética, la justicia, la libertad, la xenofobia, etc. etc., son nuevamente revisados con el amable señorío de la pericia que sabe y quiere colocar cada concepto en el lugar que le corresponde. Algunos —tomando una vez más el rábano por las hojas, mirarán sin duda a Joan Fuster como un escéptico y un demoleedor. Sin embargo —y lo hemos apuntado al principio— admitir el relativismo en las cosas humanas no entraña negación, sino exactitud. Es desde luego una postura científica, es decir, modesta, que admite la única verdad que puede captar la mente del hombre. A fin de cuentas una postura digna y elegante.

crítica de ARTE

NICOLAS FORTEZA EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

En esta hora de no por esperados y vaticinados menos espectaculares retornos la pintura de

Forteza no «hace modernos», pero no es menos cierta que, ante la tremenda reacción en marcha, nuestra desorientación nos impida juzgar de forma tajante si su pintura, de corte tajante está superada y definitivamente periclitada.



Una de las obras expuestas por Nicolás Forteza

Forteza viene otra vez a suscitar el problema de si es esta clase de realismo, esta suerte de impresionismo realista, el que habiendo resistido todas las solicitaciones, todos los avatares en estos veinticinco años de postguerra, en esta época de profunda transición evolutiva (orientadora y desorientadora) que acabamos de vivir, el que ha de representar en sus líneas generales, esa presentida y deseada estabilidad tan necesaria después de un período tan agitado y, por que no decirlo, tan angustioso. ¿Ha llegado por fin a serenidad, la vuelta al canon, a la tradición, a la línea inmutable clásica de la imitación de la naturaleza? ¿Se trata de un renacimiento de la llamada «academia»?

No seremos nosotros quienes contestemos a esta interrogante que plantea la persistencia en el cultivo de unos moldes no por acreditados y gloriosos menos antañones. Es cierto que la pintura

da, o si por el contrario, vive una plenitud esplendorosa.

Solo diremos, ya dentro del terreno concreto y delimitado de especificación, que Forteza se va superando de año en año y que esta constante superación queda ampliamente demostrada en una serie de paisajes de gran dificultad técnica, cuyo interés conceptual no impide en modo alguno una evidente belleza formal. Por lo demás, nada nuevo que señalar en su recta y ascendente trayectoria artística.

CARLOANDRES EN GALERIAS COSTA

La semana próxima nos ocuparemos de la exposición de Carloandrés en Galerías Costa, que juzgamos de un extraordinario interés artístico.

GAFIM

CARNES PESCADOS AVES y VERDURAS

congelados y frescos

angilsa

PLANTA COMERCIAL DE FRIGORIFICOS MALLORQUINES HONDEROS, 32 - TEL. 27345 - 27346 - 27347 - PALMA

CORREO DE LAS LETRAS

«LA GRAN EPOCA DE LA ESCULTURA ESPAÑOLA» DE MANUEL GOMEZ MORENO

He aquí otro gigantesco esfuerzo de Noguer. Asombra en verdad, la prodigiosa capacidad de ilusión editorial que en ella hay; que a todas partes irrada con su ya vigorosa, inconfundible personalidad. El esfuerzo de unos nombres que sin duda alguna, al afán, de mero lucro, anteponen el amor a la obra bien hecha. Aunque, naturalmente, y como compensación a tan generosa entrega a la creación artística, el éxito económico venga des pues, por añadidura. Ahora no nos sorprenden —porque ya nada puede sorprendernos

nos obsaquian con un libro, sencillamente, un colosal y desusado regalo navideño; «La gran época de la escultura española».

José Pardo hizo los honores, con su proverbial gentileza, en el Club de Monteros, a una selectísima concurrencia en la que en directores generales, críticos y personalidades, estaban representadas las artes y las letras. Allí presentó elocuentemente el libro Jaime de Foix, tras las breves palabras del conde de Yebes. Después, el Ministro Fraga, se referiría a la tres cura del texto de la obra, redactada por un hombre que tiene más de noventa años: Manuel Gómez Moreno. Así es, en efecto. Los conocimientos, profundísimos, de quien está considerado como el mejor arqueólogo español de todos los tiempos, afluyen al substancioso comentario con garbo y destreza idiomática, con riqueza expresiva, realmente ejemplares. A los trescientos títulos de su obra admirada y encomiada en el mundo, une este, que en definitiva es un magnífico canto a una época que fue famosa por el genio español.

Desde la Edad Media, al siglo XVII, el análisis de la escultura, con sus portentosos creadores —Barraguet, Alonso Cano y otros— es completo y sugestivo. Y está colocada ante el lector con su prosa rica, viva y natural. Los imagineros prodigiosos desfilan ante nuestros ojos con las esculturas que salieron de sus manos, como si todavía existiesen. Tal es la fuerza del texto de Gómez Moreno y del que su hija María Elena ha puesto a las sensacionales láminas o fotografías en blanco y negro de F. L. Kennet y en color de Paul Pletzsch obtenidas, especialmente —que ilustran el libro y lo convierten en un exquisito regalo. Con él en la mano, comprende uno de verdad en su aspecto técnico, tanto como el espiritual y en su valor estético a los hombres y a las esculturas cuyas vidas, trabajo y relieve aparecen aquí recopilados. Gran libro, gran recreo. Es un gozo que se haya editado.

«RETABLO MALAGUENO DE NAVIDAD» DE JOSE LOPEZ RUIZ

No podía encontrar José López Ruiz, finísimo poeta malagueño, a quien más de una vez hemos elogiado mejor felicitación de Navidad, que este retablo, cuyo primeramente editado por la librería anticuaria «El Guadañor», es una estampa teatral delicada y de bellísima inspiración, que Angeles Rubio Argüelles estrenó en su teatro de bolsillo. Es ella misma la que en su nota preliminar define la poesía de López Ruiz: «Descubre lo íntimo de nuestra tierra, se respira nuestro aire, se sienten nuestros ruidos, se reviven nuestras recuerdos». Y la pregunta del poeta, en el ambiente

«¿Qué pasa, dije, que pasa, que todo empieza a cantar, que hay árboles ruseñores y montañas de metal con arroyos y timbales que nunca puede escuchar?» Lo que pasa, es simplemente esto: Navidad. La Navidad que llega, de la mano de un poeta. Bienvenidos los dos. Y la paz. Xavier DEL RIO



JERRY LEWIS PROMUEVE EL MAS REGOCIANTE LIO EN LOS GRANDES ALMACENES IRRESISTIBLE!

ARIA PARA TULO LOS PUBLICOS



SALA BORN CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

COMPLEMENTO: Patrullero PT 109 Technicolor

¡¡ATENCIÓN A SU COMERCIO!!

MANIQUES, ESTANTERIAS, SOPORTES Y BUSTOS CONFECCION, GIRAMUESTRAS, ILUMINACION, ROTULACION, ETC., ETC.

SOLICITE FOLLETOS

VEALO EN: PALMA MALLORCA: Avda. Conde Sallent, 52, enf. 2.º Tel. 52176 BARCELONA - 13: Roger de Flor, 123 - Tel. 225 86 48 MADRID - 15: Hilarión Eslava, 67 - Tel. 243 30 38



al servicio del escaparate

**FINCAS**

VENDO piso primera categoría, Francisco Sancho, esq. Escultor Galmés. Facultades. Razón: A. Valls. Arco de la Merced, 7, 1º.  
 VENDO apartamentos en El Arenal Informes: PLAZA Velázquez 6 Palma (10)  
 SE VENDE local comercial reciente construcción superficie 1.700 m<sup>2</sup> otro local igual superficie 700 m<sup>2</sup> Informes: Costa y Llobera 1 Entlo de 12 a 13  
 VENDI «FINCAS» urbanas apartamentos pisos locales construcción propia PERELLÓ San Felipe Nerí (13)  
 VENDO chalet en Ca'n Pastilla trato directo Informes: Telf. 31572 (10)  
 ESPLENDIDA situación, pisos desde 375.000 pts. Facultades. Telf. 52986. (10)

EN PASEO MARITIMO vend. local comercial. «FINCAS GAYA» calle Rubí, 29, 1º. (12)  
 VENDO piso 3 dormitorios. Atico 2 dormitorios. Terminados (Junto Avenida Argentina). Ascensor. Espléndida vista. Contado o corto plazo. Capuchinas, 9, 3º, 1ª. (22)  
 VENDO piso en Avda. Ortega, 4 dormitorios, contribución reducida «GAYA» calle Rubí, 29, 1º. (17)  
 TERCER PISO cerca Avenida, 3 dormitorios 420.000. Sótano 440 m. fachada 3 calles, apto caller, cerca Avenida. 5.500 m. Teléfono 30453. (21)  
 CAMBIO dos o tres pisos por solar o planta baja para edificar. T. 30453. (14)  
 ATICO espacioso, cerca Avenida, exento contribución, vend. Razón: Uetam, 52, 6º. (10)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
 ■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pts. y 250 por cada palabra más.  
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pts. y 2: por cada palabra más.

PARTICULAR vend. dos pisos 100.000 entrada resto 2.000 mes. calle Blanquerna. Llaves en mano. Teléfono 21025, de 6 a 8. Señor Marín. (22)  
 VENDO chalet en Cala d'Or con appilo solar. Notaría Santanyí. San Andrés, 16. Telf. 39. (15)  
 FINCAS ARBONA, interesa ofertas pisos casas-chalets apartamentos solares terrenos orilla marítimas y comercios. Misión, 60, 1º, tardes. (20)  
 VENDO llaves mano, ático cinco dormitorios en Paseo Mallorca PERELLÓ. San Felipe Nerí 30. (14)  
 VENDO en Obispo Maurá, pisos tres dormitorios, dos terrazas. PERELLÓ. San Felipe Nerí, 30. (14)  
 VENDO a 100 metros Paseo Mallorca, pisos tres y cuatro dormitorios. PERELLÓ. San Felipe Nerí, 30. (10)  
 VENDO piso, situación inmejorable, teléfono 23284. Grandes facultades. (10)  
 VENDO pisos terminados con 3 y 4 dormitorios. Con facultades de pago. Para informes: Dameto, núm. 33, 2º Junto Plaza Progreso. (21)  
 VENDO entresuelo despacho en Tous Ferrer, Nigorra. P. Quadrado 2. (10)  
 POR TRASLADO península, vendo piso nuevo, 3 habitaciones, ascensor, magníficas vistas, mucho sol. Facultades. Juan Crespi, 4 portería. (18)  
 VENDO piso llaves mano, Plaza Pedro Garau. Tres dormitorios. Entrada: 150 mil. Resto 2.000 mensuales. Informes: Jaime Ferrer, 13, 3º. (19)  
 VENDO pisos zona Camp Redó, desde 300.000 pts., facultades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º  
 VENDO pisos Jaime III, Paseo Mallorca y junto Frontón Ballear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º  
 VENDO local grande junto Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º.

SE ALQUILA planta baja en Son Armadams, cuatro habitaciones, recibidor, baño, garage y jardín, sin muebles. Informes: Almirante Oquendo, 27. (20)  
 ALQUILO 2º piso muy céntrico, alquiler 3.500, sin muebles. San Martín, Pl. Mayor, 48, 1º. (15)  
 NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ, Plaza Santa Catalina Tomás 51  
 ALQUILO pisos amueblados 4.000 pts. Razón: A. Valls Arco de la Merced, 7, 1º, tardes.  
 INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. CARDELL. Pl. San Antonio, 65.  
 ALQUILO piso sin muebles a estrenar, 4 dormitorios, CARDELL. Pl. San Antonio, 65.  
 ALQUILO local Fausto Morrell, esquina San Lázaro. ARBONA. Tl. 21737  
 APARTAMENTO amueblado; se alquila, barrio antiguo, cerca plaza Cort, Confort moderno. Teléfono 30879 de 2 a 4. (17)

**★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**  
 en varias zonas de la ciudad ♦ Entrada de 50.000 a 100.000 pesetas ♦ Informes: De 7/30 tarde a 10 noche Calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1ª

**★ PARA USTED «NASA»**  
 le ofrece los APARTAMENTOS IMPALA III. ACUDA cuanto antes a sus oficinas para poder escoger. No le suceda como en el IMPALA I y en el IMPALA II que no ha podido comprar lo que deseaba. Precios a su alcance con grandes facilidades de pago por ser la propia Empresa la constructora y vendedora.  
 Avenida Rey Jaime III, núm. 48, Entlo. TELEFONO 24923.

**★ OPORTUNIDAD**  
 Vendo dos Apartamentos en EDIFICIO TORRE-MAR L. CLADERA. (COLEGIADO). - VELAZQUEZ, 25, Pral.

**★ VENDO**  
 Lujosos pisos terminados junto Avda. A. Rosselló  
 Otros pisos terminados exentos de contribución desde 500.000 a 550.000 pts. con facultades de pago  
 Pisos en la calle de Antonio Marqués de excelente calidad.  
 Despachos céntricos exentos de contribución.  
 Apartamentos en varios emplazamientos.  
 L. CLADERA (Colegiado, Velázquez, 25, pral.

**★ Fincas «GAYA»**  
 (A. P. I.)  
 CALLE RUBI, 29, 1.º

**★ OCASION UNICA**  
 CUATRO CHALETS EN MARAVILLAS A 650.000 PTS. c/n. TODOS 5% DESCUENTO.  
 RAZON: ARAGON, 78.

**ARRIENDOS**  
 ALQUILER y venta pianos Casa Perelló Gral Moia. (10)  
 SE ALQUILA chalet y apartamentos amueblados a seis kms de Palma cerca del mar Informes: Sindicato, 20 Foto Durán (19)  
 PROPIETARIUS: Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Tomás 51 (14)  
 AGENCIA FERNANDEZ alquiere apartam. c. o. amueblados 2.500 Plaza Santa Catalina Tomás  
 INTERESA cochera en extrarradio, no importa estado. Telf. 25993. (10)

**★ LOCAL MINIMO 350 M.**  
 PRECISA ALQUILAR EMPRESA ACREDITADA  
 OFERTAS: TELEFONO 14820

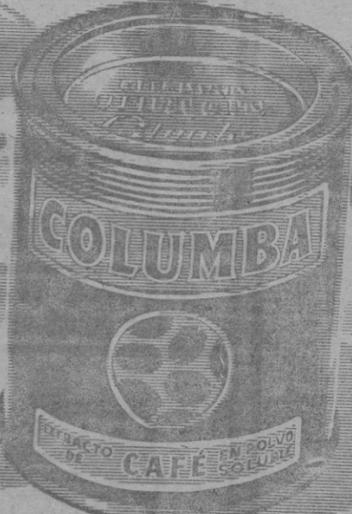
**PERDIDAS**  
 EXTRAVIADO Teleobjetivo Kodak. Devolver Hotel Nixe Palace. Conserje. Se gratificará. (10)  
 EXTRAVIADO perrito pato, marrón claro, atiende por Tom, desde día 14 febrero a las 4'30 tarde. Gratificaré devolución: en Bar C'an Tomás. Cala Ratjada. (24)  
 EXTRAVIADO loro Guacamayo, azul y amarillo. Se gratificará. Pl. Almodena, 4. (11)  
**MOTOCICLETAS**  
 GUZZI 65, magnífico estado, vendo sólo 3.000 pts. Verle en Frau-Lambretta. General Riera, 48. (15)  
 NO MENOS DE 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

GISBERT



el café lo prefiero soluble y al instante

**... pero que siga sabiendo a café !**



soluble y al instante, tan grato como el café de la sobremesa, porque sigue sabiendo a café! Café con toda su fuerza en extracto: ya lo hay soluble! Café con todo su aroma ya lo hay al instante! Se lo ofrece COLUMBA en envases metálicos con cierre hermético, para que la luz y la humedad no alteren la frescura del mejor café recién tostado para usted.

**NUEVO CAFÉ SOLUBLE COLUMBA**

COLUMBA HA HECHO SOLUBLE EL GUSTO DEL CAFÉ!

**Constructores Maestros de Obras**  
 CARPINTERIA «METALICA» Y «MECANICA». Construimos toda clase de marcos, puertas, persianas, ventanales, etc. Entregas muy rápidas. Para encargos y presupuestos: Teléfono 53804 - Sr. Cabot.

**NEW POL**  
 DE **PINGUINO**  
 EL SUPERFRIGORIFICO DE LA DOBLE CIRCULACION DE FRIO  
 Quiera verlo por dentro

**NEUMATICOS 5 minutos**

- VENDEMOS
- MONTAMOS
- HINCHAMOS
- REPARAMOS



**MICHELIN**  
 Distribuidor:  
**BIBILONI, S. A.**  
 ARTURO RIZZI, 17 - Tel. 17306



**VARIEDADES**  
PRINCIPAL.— Funciones 7 tarde y 10.30 noche. Compañía Antonio Molina, presenta «PREGON DE COLAS».

**CINES**

**ACTUALIDADES:** Desde las 3:00: SANGRE SOBRE LA TIERRA (Rock Hudson y Dana Wynter. — Servicios NO-DO e IMAGENES números 1.047 y 1.048. (Autorizado mayores).  
**ASIORIA.** — Desde las 3 «LA PIEL SUAVE» (La peau douce) (Jean Desailly, Francoise Dorleac y Nelly Benedetti) y «SIEMPRE EN MI RECUERDO» (Javier Armet, Mary Paz Ponzal y Antonio Casal) (Mayores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3:15: LA PRIMAVERA ROMANA DE LA SEÑORA STONE. (Vivien Leigh y Warren Beatty); Technicolor. — «VIVA EL OESTE!» (Aut. mayores).

Sala Augusta

Desde las 3:

ESTE PERRO MUNDO y EL AMO DE LA SELVA.

**BALEAR.** — Desde las 3 «FUERTE PERDIDO» (Germán Cobos y Marta May) y «NIEBLA EN EL PASADO» (Ronald Colman y Greer Garson) (Tol. Menores).

**BORN** (climatizada) Desde las 3:00: LIO EN LOS GRANDES ALMACENES (Jerry Lewis, Jill St. John Agnes Moorehead; technicolor. — «PA RULLERO PT 109» (Cliff Robertson); Technicolor. (Tolerado menores).

**CAPITOL.** — Desde las 3:15 «LA NOCHE DE LA IGUANA» (Richard Burton Ava Garner y Deborah Kerr) y «TIERRA DE TODOS» (Aut. Mayores).

**DORADO.** — Desde las 3:30 EL AVIADOR FENOMENO y EL JEFE. (Autorizado may. 18 años).

**FANTASIO.** — Desde las 3 «EL ULTIMO DE LA LISTA» y «UN SABIO EN

cartelera de ESPECTACULOS

APUROS» (Prog. Tol. Menores y Económico).

**HISPANIA.** — Desde las 3,15 «LA NOCHE DE LA IGUANA» (Richard Burton Ava Garner y Deborah Kerr) y «GUITARRAS DE MEDIANOCHE» (Aut. Mayores).

**LIRICO.** — Desde las 3,15 «FUERTE PERDIDO» (Germán Cobos y Marta May) y «NIEBLA EN EL PASADO» (Ronald Colman y Greer Garson) (Tol. Menores).

**METROPOL.** — LA MUJER DE PAJA (Gina Lollobrigida Sean Connery Ralph Richardson) Technicolor EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES (Rock Hudson, Cyd Charisse) Cinemasco-

pe. Technicolor Autorizada mayores

**ORIENTAL.** — Desde las 3 EL DESIERTO DE PI-GALLE y LA OBSESION. (Aut. mayores 18 años).

**PROGRESO.** — Desde las 6 «FUERTE PERDIDO» (Germán Cobos y Marta May) y «NIEBLA EN EL PASADO» (Ronald Colman y Greer Garson) (Tol. Menores).

3:15: TODOS ERAN CULPABLES (Maria Mahor y Angel Aranda). — MALDITO CO-RAZON. (Autorizado mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3:30 EL DESIERTO DE PI-GALLE y VENGADOR SIN PIEDAD. (Aut. mayores 18 años)

**RIVOLI.** — Desde las 3,15 VACACIONES PARA IVETTE (Catherine Diamant José Luis López Vázquez). EL REBELDE ORGULLOSO (Alan Ladd) Technicolor (Menores).

**MODERNO.** — Desde las 6 EL ULTIMO DE LA LISTA (Kirk Douglas, Burt Lancaster y Tony Curtis). UN SABIO EN APUROS (Fred Mac Murray). (Tolerado menores).

**VICTORIA.** — Desde las 6: EL AVIADOR FENOMENO y EL JEFE. (Autorizado may. 18 años).

**SALAS DE FIESTAS**

\* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile

\* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches

\* CHUMBO (Hotel Pireo). Bailes y atracciones

\* CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones

\* CASA VALLES. — Todas las noches: Baile y atracciones.

\* EL CISNE (Campanes) noche: Baile y atracciones

\* CALAMAYOR. — Todas las noches: Baile

\* IBIZA. — Sábados y domingos: Baile y atracciones.

\* MONTECRISTO — Noche: Folklore español

\* OLE. — Sábado y domingos. Baile y atracciones

\* ORFEO (Hotel de Mar). Tarde y noche: Baile

\* SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile

\* SESAMO. — Noches: Baile y atracciones

\* TAGOMAGO (La boîte de «Los Valldemosa») Todas las noches: Baile y atracciones

\* TITOS. — Todos los días: Baile y atracciones

\* TRIANA. — Todas las noches: Baile y folklore español

\* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones

Películas de estreno

LIRICO BALEAR PROGRESO

«FUERTE PERDIDO»

Nacionalidad: española. Director: José María Elorrieta. Intérpretes: Germán Cobos, María May, Mariano Vidal, Ethel Rojo, Rafael Albaicín y José Guardiola.

Duración: 87 minutos. O mucho nos equivocamos o, al final la época de fiebre del «western» español que atravesamos va a resultar beneficiosa para nuestro cine. Lo creemos así porque nuestros técnicos y directores se adaptan muy bien a las historias de acción y nuestros «stud mans» se comportan magníficamente en las escenas de peleas, caídas de caballos y violencia de toda clase. Se van creando una serie de especialistas que antes sólo existían en Hollywood y hasta nos hemos fijado que las escenas de

acción rodadas en España por productoras extranjeras o en coproducción con otros países, cada vez tienen que enviar y hasta aventuran a las rodadas en Italia, Francia y otros países.

«Fuerte perdido» es un film que no pretende trazar nuevos caminos y ni siquiera intenta dar a su argumento este cierto sentido hispánico de otras con personajes de ascendencia española. Tampoco se ha echado mano a artistas extranjeros para los papeles más representativos y, sin embargo, salvo en los decorados algo camuflados del pueblo que poco tienen que ver con el del clásico del Oeste, es un film formalmente muy correcto que podría pasar perfectamente por un «western» de factura americana. José María Elorrieta, activo realizador que siempre ha luchado con los bajos presupuestos de sus películas, ha realizado una labor caligráfica sobre las pautas de tantos «westerns» auténticamente americanos y ha conseguido una película de ágil ritmo, en la que ni soldados «yankees» ni indios desentonan y tampoco los demás tomados de la extensa galería del popular género.

Elorrieta ha querido ofrecernos un film de acción sobre una trama muy apretada en incidencias, con muchas peleas, muchos tiros, muchos indios, muchas caídas pero también con una historia de amor romántica con planos bien conseguidos y la no menos romántica anécdota del sargento osudista que no quiere desprenderse de su viejo uniforme y, en un momento de puro, sirve a la bandera de la Unión.

En «Brandy» de José Luis Borau y en «Antes llega la muerte» de Joaquín Romero Marchent se intenta por medio del «western» explicar algo más; en «Fuerte perdido» Elorrieta sólo copia lo hecho hasta ahora, sin pretender otra cosa pero lo hace bien, sin forzar situaciones más de la cuenta y sin que los tipos desentonen. Esto ya es bastante y gracias a una fotografía en color y «scope» muy bella, consigue, además, plenos visualmente hermosos en los que la caravana, los soldados y los indios forman un todo armónico. Elorrieta demuestra, en fin, un buen oficio y nos ofrece planos de mucha mayor fuerza expresiva que en sus anteriores películas.

CINEFILO

¡ABORDAJES!  
¡COMBATES NAVALES!  
¡ARMADAS DESTROYERS!



ERROL FLYNN OLIVIA HAVILLAND  
BASIL RATHBONE

el capitán BLOOD

¡Nada podía oponerse a la ferocidad de aquellos piratas, cien veces victoriosos!

SOFIA LOREN  
MARCELLO MASTROIANNI

matrimonio a la italiana

TECHNICOLOR  
DIRECTOR VITTORIO DE SICA

¡ILLEGA!...

EL CAPITAN BLOOD

HOY en DORADO - VICTORIA

ACTUARA el nuevo descubrimiento del cine mejicano: «RESORTES»

\*\*\* EN \*\*\*

Aviador fenómeno

De complemento: «El jefe» (AUT. MAYORES 1º ANOS)

CORTIJO VISTA VERDE

HOY JUEVES 18 FEBRERO 1965 • A las 4:30 tarde

GRAN FIESTA CAMPERA

con los inminentes novilleros «Rubiales» - Luis Romero «Albaceteño»

Espectácu'q Flamenco

Vino Español danzante

Servicio de autocares Teléfono 25694

LOS MUSTANG

clasificado el mejor conjunto español, actuará el día 20, en La Puebla, y el día 21, en Palma de Mallorca. Para contratos a su representante EXCLUSIVO ALBERTO GRAU LLACH

Dos Mayo, n.º 255 - Teléfono 2358241 ♦ BARCELONA

Entusiasmo general de critica y público

Han provocado las proyecciones de la película



la piel suave

CON NELLY BENEDETTI DANIEL CECCALDI

DIRECTOR: FRANÇOIS TRUFFAUT

Un cine adulto para un público adulto

Una película que admiran y se discute apasionadamente

2.ª SEMANA TRIUNFAL

SALA Astoria

(Rigurosamente sólo para mayores)

En el mismo programa «SIEMPRE EN MI RECUERDO» (EASTMANCOLOR)

# «El Rey de la Chatarra»

(Viene de la pág. dieciséis)  
 El pasaporte ruso, pero este documento comenzó a ser gravoso cuando estallaron las hostilidades en la frontera Este de Alemania. Nueva manera de nuevas influencias y más desembolsos. El hombre necesario el judío Joanovici sabía que el dinero y su norma cínica era que el hombre tiene un precio. Como quiera que sea se encontró con una carta de ciudadanía alemana, primero, y después con la francesa. En un momento de concentración y allí permaneció hasta la mañana y como por encanto se le desvaneció el sentido de la realidad, no sólo se le puso en libertad sino que se le declaró «hebreo útil a la economía del Reich». Entonces si puede decirse que el regodeo chatarrero estuvo en su salero. En el espacio de tres años proporcionó a los servicios de Hitler treinta mil toneladas de chatarra cuyo valor se calcularía actualmente en unos mil quinientos millones de pesetas.

## EL HOMBRE DE LAS DOS CARAS

Políticamente, Joanovici fue el perfecto hombre de las dos caras. Mientras montaba una casa de juego y parecía congeniar con las jerarquías, a los que «financiaba» debidamente, por otro lado y previendo un previsible futuro se dedicó a la organización de movimientos para pagar la resistencia en la Francia ocupada, organizando un cuerpo de policía antisoviético que posteriormente fue declarado «cuerpo de Honor». Esta previsión del futuro que, una vez terminada la guerra, fuera proclamado «héroe de la resistencia», «combatiente sin uniformes», «combatiente por Francia», «resistente» le sirvió para escapar con denuevo su lucrativo negocio de la chatarra. Pero aquí iba a apagarse por vez primera el destello de su buena estrella: el Servicio de Contraespionaje francés, al encontrar puntos oscuros en su pasado reciente, le puso en prisión. Estuvo unos meses, pocos, pero los suficientes para quedar marcado por el estigma de la posible colaboración con el enemigo.

En 1947, volvió a ser encarcelado por el Servicio de Espionaje, no sin antes correr una trepidante aventura en un campo de prisioneros norteamericano, en Baviera. Quizás uno de los momentos más dolorosos de su existencia fue conocer la noticia de que su mujer, la bella Eva Schwartz, que se hallaba también encarcelada, había sido asesinada en circunstancias misteriosas, como también lo fueron sus padres.

## DECLARADO «DESGRACIA NACIONAL»

La vista del proceso contra Joanovici tuvo

lugar en el mes de julio de 1949. Fue declarado culpable de «colaboración económica con los nazis», rechazándose en cambio los cargos de inteligencia con el enemigo, complicidad en los negocios de la Gestapo, mercado negro, divisas, recepción de bienes robados y otros varios cargos que pesaban sobre él. El tribunal le condenó a cinco años de cárcel, al pago de una multa de 600.000 francos y, lo que fue peor a la incautación de sus bienes por un total de 50 millones de francos. En la sentencia se le declaraba, de por vida, «una desgracia nacional». Conjuntamente con él, fueron declarados culpables de «colaboracionismo económico», su hermano Mordhar (300.000 francos de multa) y sus socios Martial Scandroglio y Victor Terre.

Durante la vista de la causa, el «Rey de la Chatarra» confesó que había realizado negocios con los alemanes que ocupaban Francia pero insistió en que una gran parte de sus beneficios los empleó en ayudar a las familias de los franceses que fueron deportados a Alemania y para financiar las actividades de las fuerzas clandestinas. Siguió protestando de su inocencia en todo momento y al escuchar la sentencia exclamó: «Yo nunca he hecho daño a Francia. He sido muy feliz en tierra francesa durante los quince años que he vivido en ella. No tengo motivo alguno para hacer daño a los franceses».

## OTRA VEZ EN LA CARCEL

El 1 de agosto de 1951, «Monsieur Joseph» obtenía la libertad al conmutarsele el resto de la pena, cambiándose por la de confinamiento en el pequeño pueblo de Mende, a unos seiscientos kilómetros de París. Desde allí —su tesis no conocía el desaliento— trató de reorganizar su vasto imperio de la chatarra, a base de conferencias telefónicas con sus colaboradores. Se dice que gastaba mensualmente unas 50.000 pesetas en mensajes telefónicos. Pero aquel «poblacho» era para él peor que una auténtica prisión. Y el 4 de octubre de 1957 desapareció de su lugar de confinamiento sin dejar rastro. La policía se movilizó hasta que, dos meses más tarde, apareció en Israel, regresando desde allí a Francia para volver a ser juzgado. Juzgado y condenado, definitivamente su energía se había concluido. Cumplió la condena y salió de la cárcel en 1961 roto, maltrecho, cansado, como «un cadáver viviente». La vida —intensa vida de aventurero— había conseguido su derrota. Y desde entonces vivió en París, en el París que, quizás sea verdad, tanto amó, hasta que el Supremo Juez le acaba de llamar para, después de escucharle, dictar el definitivo y eterno veredicto.

GONZALO VELASCO VIEJO

# LA GRIPE ASIÁTICA

(Viene de la pág. dieciséis)  
 gripales declarados, que no todo el mundo declara la gripe. La única diferencia que hubo entre la primera y la segunda epidemia, fue en que la primera tuvo que lamentar 300.000 defunciones, y la segunda cinco o seis mil muertos. Esta enorme diferencia no se debió a que el virus fuese más benigno, sino a la existencia de potentes antibióticos en 1957, que impidieron las complicaciones, sobre todo neumónicas y la carencia de estos antibióticos, aún no descubiertos, en 1918.

No se puede menospreciar a una pandemia gripal, sólo por el número de personas a que ataca, mata ella sola a casi tantas personas como la tuberculosis, y desde luego muchas más que las que producen todas las enfermedades infecciosas juntas. La gripe, incluso con antibióticos, es particularmente peligrosa en los niños en los ancianos, en los convalecientes y en general en toda persona con escasas defensas. Tampoco debemos olvidar aquellos casos en que el virus gripal ataca directamente al pulmón, a la meningitis, o a cualquier otro organismo, que corrientemente no es afectado, incluso al embrión de las embarazadas que se hallan entre la octava y décima semana de gestación. Los médicos ya han denunciado casos de niños que vinieron al mundo con malformaciones originadas por este virus.

Como no existe ningún tratamiento específico de la gripe, pues los antipiréticos, analgésicos y estimulantes, igual que el clásico vaso de leche y la copa de coñac, casi sólo actúan psicológicamente por la fe que se tiene en ellos, pero sin que en realidad sirvan para nada, el único procedimiento de defensa, de protección, es la vacuna antigripal preparada con el virus causante de la epidemia en cuestión. Esta vacuna, una vez aplicada a la persona, tarda en producir defensas (anticuerpos) unos ocho o diez días. Es de esperar que el cinturón aislante del Rin, sea forzado por el virus de la gripe en estos próximos días, si no lo ha forzado ya, y nos encontremos en la situación ya mencionada en que se va incubando, por contagios directos, de persona a persona, la

epidemia. Esto quiere decir que atravesamos el momento crítico. Sólo es posible detener el avance de la epidemia, vacunándose en estos días, a partir de ahora, y no retrasando en hacerlo más de diez días.

En primer término los que han de protegerse, antes que nadie, son los sanitarios, sean médicos, practicantes, enfermeras o farmacéuticos, incluidos también el personal subalterno. Serán las fuerzas de choque que han de tratar y de atender, en caso de pandemia, a los millones de griposos que se produzcan.

En segundo lugar, deben vacunarse todas aquellas personas que tienen una profesión esencial para la vida del país (comunicaciones, abastecimientos, energía eléctrica, etc., etc.)

Si las empresas y sus empleados, así como los organismos públicos, no desean que sus trabajadores y servicios sean paralizados por las incon-

tables bajas por enfermedad que produzca la epidemia, también han de vacunarse cuanto antes.

Por otra parte, huelga decir que todas las comunidades, sean militares, escolares, religiosas, etc., etc., han de vacunarse a tiempo, por el extraordinario riesgo de contagio que ocasiona la estrecha convivencia. Hablando de convivencia, me refiero también a los tranvías, al metro, a los autobuses, a las grandes almacenes, a las salas de espectáculos, etc.

Ahora bien ¿qué garantía, qué seguridad, nos ofrece la vacuna? Por lo pronto se calcula que de cada cien inmunizados con ella, setenta no serán atacados por la gripe, y el treinta restante padecerán una infección, una dolencia, muy benigna, sin complicaciones, y causando muy pocos días baja por enfermedad. Tenemos un dato muy interesante en el informe emitido por el Departamento de Sanidad del «New York Times» sobre la utilidad de la vacuna entre los empleados que la utilizaron durante la epidemia de 1957. Según David H. Goldstein y Joyce N. Benoit, entre los 291 casos probables de gripe declarados al personal del diario neoyorquino encontraron que los enfermos, que no se habían vacunado, faltaron a su trabajo durante un período de 8, 13 días por término medio. En cambio los que habían enfermado a pesar de la vacuna, solamente faltaron al trabajo 4, 11 días, también por término medio. Pero aún hay más. De las 21 complicaciones observadas, 20 se manifestaron en el grupo de los empleados no inmunizados. Hubo un sólo complicado entre los empleados vacunados.

Contraindicaciones de la vacuna no existen. Sólo los niños con antecedentes convulsivos no deben ser vacunados, como tampoco las personas que padecen enfermedades de la piel o los que están sensibilizados a la clara de huevo y a las aves de corral. Colabore en su seguridad personal cuando no por la razón moral y social de no servir de punto de contagio de la gripe, no lo dude más, y vacúnese cuanto antes.

Doctor Octavio APARICIO (Exclusiva de Pyresa)

**Protección**

**HOY**

**TODOS ERAN CULPABLES**

Un tema audaz, fuerte y de palpitante actualidad

En el mismo programa

**Maldito corazón**

(AUT. MAYORES)



## CRUCERO ulises

CON LA M/N «MONTE UMBE»

aire acondicionado, piscina, deportes, juegos, orquesta, bares, etc.

ITINERARIO

SUGESTIVO PROGRAMA DE EXCURSIONES A:

CARTAGO, SIDI BOUSAID, EL CAIRO, LUXOR, THEBAS, BAALBECK, JERUSALEN, ESTAMBUL, CABO SOUNION, ARGOLIDA, VALLDEMOSA, SOLLER, POLLENSA, FORMENTOR, MANACOR, PORTO CRISTO, ANDRAITX Y CAMP DE MAR.

BARCELONA - TUNEZ  
ALEJANDRIA - BEIRUT  
ATENAS - CORFU  
PALMA DE MALLORCA  
BARCELONA

22 DIAS DE CRUCERO  
(1 DE JULIO AL 23 DE JULIO)  
DESDE PTAS. 12.000

INFORMACION E INSCRIPCIONES



PLACA DE ORO AL MERITO TURISTICO

P.º Generalísimo Franco, 26 - Telef. 21633 - PALMA DE MALLORCA

# HOY en RIALTO ORIENTAL

POR 4 IMPROORROGABLES DIAS

PLAY-ART Y SPEVA FILMS  
 productores

ANNIE GIRARDOT  
 PIERRE TRABAUD

EN UNA PELICULA DE  
 LEO JOANNON

## EL DESIERTO DE PIGALLE

ADAPTACION DEFINITIVA Y DIÁLOGOS  
 JACQUES ROBERT Y LEO JOANNON

PRODUCTOR DELEGADO  
 SERGE A. SILBERMAN  
 COPRODUCCION FRANCO-ITALIANA  
 PLAY-ART, SPEVA FILMS  
 PARIS  
 GE.SI. CINEMATOGRAFICA  
 ROMA

Es una cruda exposición de la lucha cotidiana contra el vicio

De complementos:

En RIALTO: (GREGORY PECK) en

«El vengador sin piedad» (Color)

En ORIENTAL: (RAY MILLAND) en

«La obsesión» (Color)

(Aut. mayores 18 años)

# Las leproserías españolas, modelo de trato humano y terapéutico

## En ellas, el enfermo se cura, se rehabilita y aprende nuevos oficios

ESPAÑA, sumada a cuanto signifique dar un paso en favor del bienestar físico y moral de los hombres ha celebrado las XII Jornadas Mundiales de la Lepra. Eminentemente leprologos han hablado para dar a conocer los aspectos sanitarios de esta enfermedad, a la vez que han recordado a la sociedad el deber de contribuir a su eliminación y a la supresión de los estigmas sociales que la lepra arrastra desde los tiempos evangélicos.

### SITUACION DE LA LEPROA

Doce millones de leprosoos estaban declarados hace dos años. Hoy, es posible que nuevos casos se hayan añadido; pero sobre todo, se sabe que aquellas cifras oficiales se olvidaban de casi otros dos millones. Asia es el continente con más leprosoos, seguido de Africa, América, Oceanía y Eu-

ropa. En España, los casos declarados en la citada fecha eran cuatro mil; hoy existen algunos más, cuatro mil trecientos tal vez.

La enfermedad, que se propaga con más facilidad en los litorales cálidos, tiene una geografía muy clara en la distribución dentro de nuestra Patria. Comienzan los casos desde Gerona, se intensifica en Levante, tiene numerosas manifestaciones en Andalucía (La provincia con más leprosoos es Jaén) y desciende el número de enfermos a medida que se avanza hacia las costas cantábricas, en las que Galicia es la que tiene más brotes. La prevalencia media es de 0.140 y

la epidemia se distribuye, pues, en cuatro focos: Canarias con 0,5; Sur de la península con 0,4; Levante, 0,100 y Noroeste, con 0,05. Estos índices son bajos, en realidad, pero los leprologos españoles están de acuerdo en que puede reducirse al mínimo en unos años, con tal de que las medidas que se están tomando ahora se desarrollen con más intensidad y con mayores medios económicos. Porque una cosa es cierta que los establecimientos sanitarios destinados a leprosoos en España, tienen un nivel muy superior al de la mayoría de los países de todo el mundo.

### FONTILLES Y TRILLO

#### A LA CABEZA

Existen cuatro establecimientos para leprosoos en España: Las Palmas Santiago de Compostela Trillo y Fontilles. Estos dos últimos son los realmente importantes en España. Del de Fontilles aseguró M. Follerau, «Apóstol de los leprosoos», que podía pasar por ser el mejor del mundo y en

apestados. Porque esto se advierte fácilmente, los médicos y rectores de ambas tienen fe en la recuperación del leproso y en la posibilidad de que se integren en la vida social que les ha sido negada.

De los cuatro mil enfermos de lepra que hay en España, dos mil tienen actividad en sus reacciones; pero sólo unos pocos son los incurables y a los que sólo les queda el consuelo de una vida pacífica en

los sanatorios. Los demás, divididos en tres grupos según la persistencia de las reacciones, son perfectamente curables y, desde luego, no padecen enfermedad peor que otros enfermos.

A España le cabe el honor de saber tratar a sus leprosoos, bajo el punto de vista médico o clínico. Estas dos leproserías, en las que se albergan unos quinientos enfermos, son un paso decidido hacia la recuperación del leprosoo. Ahora, los leprologos españoles sólo esperan una coyuntura, una decisión a escala nacional para terminar con los casos de lepra que son más peligrosos.

J. M. VISEA BUSTAMANTE

## Ha muerto Joanovici, «El Rey de la Chatarra»



Joseph Joanovici: «El rey de la chatarra», en su época de esplendor económico. (Foto Cifra)

Judío rumano, supo nadar en las turbulentas aguas de la última contienda, amasando una inmensa fortuna a base de vender chatarra

Su lema fue siempre: «Todo hombre tiene un precio»

JUZGADO Y CONDENADO DOS VECES, HA FALLECIDO OLVIDADO Y SOLO EN UN MODESTO PISO DE PARIS

«Joseph Joanovici, que se hizo millonario partiendo de la recogida de desperdicios ha fallecido olvidado y pobre en su piso de París, a los 62 años de edad.» (De la «Prensa»)

«JOANO, Rey de la Chatarra», «Monsieur Joseph», «El Rey de los Traperos», «El trapero millonario» —¿y cuántos alias más que la fantasía popular acumuló sobre él?— ha comparecido ante el Supremo Juez que va a pesar milímetro a milímetro las partidas del deber y del haber de su azarosa y equívoca existencia. Y ante ese Supremo Juez, Joseph Joanovici comparecerá como empezó su fabulosa existencia: solitario, inerte, sin recomendaciones ni dádilas que le amparen, pobre y con el alma desnuda. Pero, ¿quién es en realidad este hombre que ha muerto oscuramente en un piso olvidado del gran París de nuestros días, del París que otrora le viera brillar y resplandecer en la opulencia? Si fuéramos que dar un juicio humano de este hombre, no podríamos emitir otro que el de definirlo, como un símbolo, una figura representativa de una época turbulenta y terrible de la historia de Europa —la de la última contienda mundial—, donde tantos hombres se encumbraron sobre la sangre, el sudor y las lágrimas de los contendientes en el gran holocausto. Sería como el arquetipo de los magnates y negociantes que supieron medrar en las turbulentas aguas de la mayor catástrofe que ha conocido la humanidad.

### DE CHATARRERO A

#### MULTIMILLONARIO

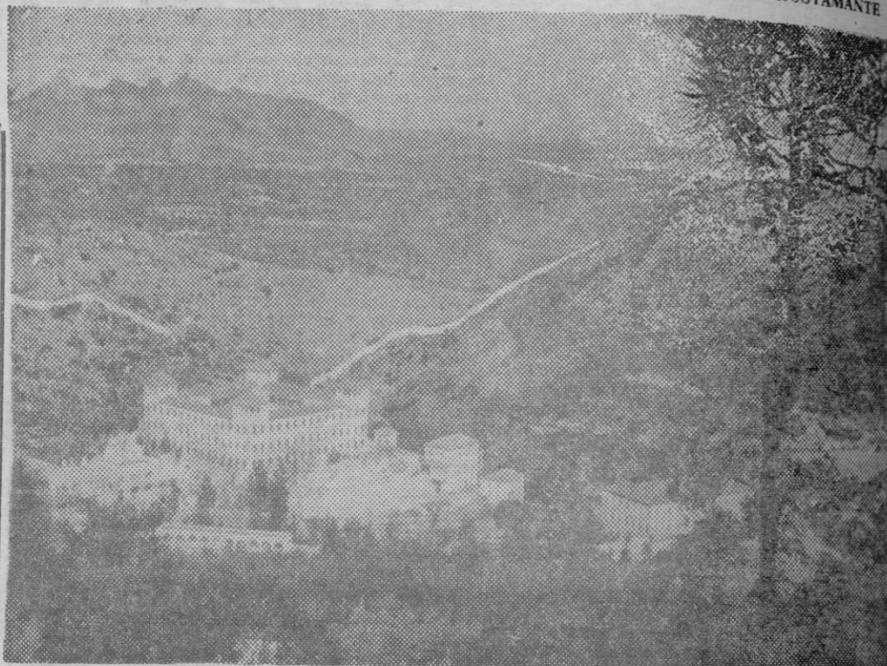
¿Cuál es la verdad, empero, sobre la dramática existencia de este coloso de la picaresca europea de los años cuarenta? Esta verdad no podrá conocerse nunca, a menos que Joanovici haya cumplido su «amenaza» y en una silla desvencijada de su piso de París estén «perando» su publicación en letra impresa las cuartillas amarillentas y olvidadas de sus «Memorias». Pero si esta verdad honda y profunda no puede conocerse, sí podemos contar al lector la pintoresca y variopinta historia de este judío rumano nacido en Besarabia, que posteriormente ostentó la nacionalidad francesa, usa y también israe

lita. Sus comienzos fueron muy difíciles pues siendo un niño de corta edad quedó sin el amparo de sus padres que hallaron una muerte trágica durante una revuelta. Realmente, su infancia y juventud son una auténtica nebulosa y sólo podemos saber que tras la revolución de los soviets y al quedar su patria absorbida por Rumania, Joanovici llegó al París frívolo y banal de los años veinte con dos importantes bazas que jugar: una gran ambición servida por un espíritu astuto de judío neto y una tabulosa inteligencia natural. La primera le sirvió para iniciar el lucrativo negocio de la recogida de basura y chatarra invirtiendo, claro está, el dinero de algunos compatriotas y para contraer matrimonio con una bella y rica austriaca llamada Eva Schwartz, cuyo capital le permitió pronto ampliar su radio de acción; la segunda, la inteligencia, fue el basamento de su conocimiento de los hombres, que le iba a permitir después, como un Fluchet redivivo, nadar entre las aguas fangosas y revueltas de la segunda guerra mundial. Pronto el trapero se convirtió en millonario en «El Rey de la Chatarra». Se dijo entonces en 1935, diez años después de su arribada a la ciudad luz, que sus beneficios mensuales ascendían a veinte mil francos cuando un franco era un franco. Su capital, al invadir los alemanes Polonia, ya se contaba por decenas de millones.

Pero donde el «genio» financiero de Joanovici se iba a mostrar en todo su esplendor fue con motivo de la guerra mundial. Al sonar los primeros cañoneos, su mente agil ya entrevió el pingüe negocio que la lucha representaba y sus «acciones» chatarreras subieron como por ensalmo. Vendió chatarra, mucha chatarra a los franceses, al tiempo que su cuenta corriente se hinchaba de buenos francos.

Llegaron los alemanes. Cualquiera pudo pensar que la estrella de Joanovici, del judío captado, se iba a eclipsar. Mas no fue así. No se sabe como, pero consiguió de los alemanes un certificado de «arianización» y comenzó a negociar con ellos. La chatarra que antes sirvió para hacer proyectiles y municiones para matar alemanes, fue destinada ahora a fabricar cañones y ametralladoras para el Afrik Korps y las cuentas corrientes de «Monsieur Joseph» se incrementaron con nuevas grandes y frecuentes partidas de marcos. A la sazón, el magnate de la chatarra utilizaba, con astucia y provecho un

(Continúa en la pág. quince)



VISTA DE LA LEPROSERIA DE FONTILLES. — (Foto Cifra)

el que los enfermos se sentían más contentos que en ninguna otra parte, olvidaban el aislamiento a que los ha sometido la sociedad durante siglos y se sentían sanos física y moralmente. Las instalaciones de Fontilles, (Alicante) son muy antiguas y han tenido que ser transformadas sucesivamente para acoplarse a la actualidad; además se han abierto nuevos pabellones.

El sanatorio de Trillo (Guadalajara) dependiente de la Dirección General de Sanidad, es más moderno, fue creado hace veinte años y sus instalaciones son amplias y muy adecuadas a toda clase de tratamientos. En la parte que fue balneario se encuentran las dependencias para el personal civil, los médicos, practicantes, y el pabellón destinado a las mujeres. El recinto, rodeado por el Tajo, ha sido sometido a una intensa repoblación forestal, de forma que el paisaje se presenta ameno, sano e imponente. En una explanada próxima al Tajo se han montado los pabellones. Uno de ellos acoge a los matrimonios afectados por la lepra; en él conviven actualmente 14 familias y en él han nacido hasta ahora 40 niños que han sido trasladados al colegio preventivo de Fuencarral (Madrid). El Tajo riega varias listas de parcelas cultivadas por los propios enfermos y con cuyos productos tienen para diversos gastos extra rdinarios. Igualmente, los leprosoos tienen también pequeñas granjas individuales. Otro pabellón de los más interesantes es el laboral, donde los enfermos tienen aulas para la enseñanza primaria, aprendizaje de radio, imprenta, carpintería. Con estas labores no sólo se pretende entretener a los afectados, sino procurar su recuperación por medio del trabajo, adiestrarlos para cuando tengan que volver a la vida normal y, en definitiva, darles un oficio.

Las dos leproserías, Trillo y Fontilles, están movidas por un mismo espíritu social. Los dos buscan alejar de la mente de todos el viejo concepto de leprosería: almacén de

## La gripe asiática en su galopar por Europa

Conocido el virus A2 que la produce, la vacunación es eficaz

LA prensa nacional e internacional no deja de dar partes diarios de la situación de la pandemia de gripe que afecta a la extensa región europea que se extiende entre los montes Urales, al este y el río Rin al oeste. No quiero repetir lo que ya conocen los lectores habituales de los diarios, en los que se ha dicho que el virus gripal que origina esta Gripe es el A subdos, según ha confirmado el Centro Internacional de la Gripe, radicado en Londres. Aún no se ha aislado este virus. Pero los científicos rusos, cuyo pueblo es el más atacado por la gripe, han demostrado la existencia en la sangre de los convalecientes la presencia de los anticuerpos (defensas) que crea en el organismo enfermo el virus gripal A2.

Identificado el virus se ha iniciado en todos los países europeos atacados o todavía no afectados, la vacunación en masa de sus poblaciones. En Suecia ya han sido vacunados ciento cincuenta mil sanitarios, para protegerlos contra el ataque gripal e impedir que causen baja en los críticos días de la invasión griposa. En Austria, Alemania e Inglaterra, también se ha decretado la vacunación antigripal.

Insisto en la amenaza, en el peligro eminente, que se cierne sobre nuestra patria. Originaria de Siberia la gripe se ha ido extendiendo, con carácter de pandemia, a Rusia, Polonia, Alemania Oriental y Alemania Occidental, deteniéndose por ahora en la frontera natural del

Rin. El peligro amarillo que actualmente se identifica con el negro chino, es menos grave que la gripe asiática. A los hombres por lo menos se les puede contener con bombas nucleares, con cohetes teledirigidos, con aviones en masa. Pero ¿Quién detiene a la gripe que salta de persona en persona con las gotitas de saliva que se expulsan por la boca al hablar. Si llega a España, los primeros casos se confundirán con la gripe habitual, pasando desapercibidos. Estos primeros enfermos supongamos que contagian cada uno a diez personas. Así son ya treinta o cuarenta los griposos. Multíplicátese ese número por diez así sucesivamente, por diez así sucesivamente. Esta es la fase de incubación de la epidemia. Cuando cada viajero cada viajante, cada soldado cada obrero, cada niño haya dispersado el virus con sus gotitas de saliva por las ciudades, pueblos, fábricas, oficinas, cuarteles, escuelas y comercios, y existan muchos núcleos griposos, nos encontraremos de la noche a la mañana que los primeros cien mil casos, que tardaron unos días en contagiarse, contagian de golpe a un millón. Ya tenemos la pandemia. No invento nada, ni digo fantasías. Esto fue lo que ocurrió en la triste gripe del año 1918, llamada en todo el mundo «gripe española», y esto fue lo que ocurrió también en la epidemia asiática de 1957, en la que se dieron tres millones y medio de enfermos (Continúa en la pág. quince)